

Brussell, 25 ta' Marzu 2019
(OR. en)

5951/19

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0207(COD)

CODEC 264
JAI 87
INF 13
CADREFIN 57
FREMP 13
PE 20

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jstabbilixxi l-programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri - Eżitu tal-proċedimenti tal-Parlament Ewropew (Strasburgu, mill-14 sas-17 ta' Jannar 2019)

I. INTRODUZZJONI¹

Ir-rapporteur, Bodil VALERO (Hodor/AHE, SE), ippreżenta rapport li jikkonsisti minn 112-il emenda (l-emendi numru 1-112) għall-proposta għal Regolament f'isem il-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.

Barra minn hekk, il-grupp politiku EFDD ressaq emenda waħda (l-emenda numru 113) u l-grupp politiku ENF ressaq emenda waħda (l-emenda numru 114).

II. VOT

Meta vvutat fis-17 ta' Jannar 2019, il-plenarja adottat l-emendi 1-72, 73 (l-ewwel parti), u 74-112 għall-proposta għal Regolament. Ma ġiet adottata ebda emenda ohra. L-emendi adottati jinsabu fl-anness.

¹ L-ifformattjar tal-verzjoni MT li ntbagħtet mill-PE ma jikkorrispondix f'kollox mal-Verzjoni EN

Fi tmiem il-votazzjoni, il-proposta ntbagħtet lura lill-Kumitat, skont ir-Regola 59(4)(4) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew, biex b'hekk l-ewwel qari tal-Parlament ma jingħalaqx u jinfethu n-negozjati mal-Kunsill.

L-istabbiliment tal-programm "Drittijiet u Valuri" *I**

Emendi adottati mill-Parlament Ewropew fis-17 ta' Jannar 2019 dwar il-proposta ghal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri (COM(2018)0383 – C8-0234/2018 – 2018/0207(COD))²

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Emenda 1

Proposta ghal regolament Titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Proposta ghal
REGOLAMENT TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL
li jistabbilixxi l-Programm dwar id-
Drittijiet u l-Valuri

Emenda

Proposta ghal
REGOLAMENT TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL
li jistabbilixxi l-Programm dwar **id-
Ċittadini, l-Ugwaljanza**, id-Drittijiet u l-
Valuri

Emenda 2

Proposta ghal regolament Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) F'konformità mal-Artikolu 2 tat-
Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, "l-Unjoni
hija bbażata fuq il-valuri tar-rispett għad-
dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-

Emenda

(1) F'konformità mal-Artikolu 2 tat-
Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, "l-Unjoni
hija bbażata fuq il-valuri tar-rispett għad-
dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-

² Il-każ għe mgħoddi lura għan-negozjati interistituzzjonali lill-kumitati responsabbli biex jerga jgiżi eżaminat skont l-Artikolu 59(4), ir-raba' subparagrafu (A8-0468/2018).

demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inklużi d-drittijiet ta' persuni li jagħmlu parti minn minoranzi. Dawn il-valuri huma komuni għall-Istati Membri f'soċjetà fejn jipprevalu l-pluralizmu, in-nondiskriminazzjoni, it-tolleranza, il-ġustizzja, is-solidarjetà u l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel". L-Artikolu 3 jkompli jispjega li "l-mira tal-Unjoni hija li **tippromovi** l-paċi, il-valuri tagħha u l-benessri tal-popli tagħha" u, fost oħrajn, "għandha tirrispetta r-rikkezza tad-diversità kulturali u lingwistika tagħha u għandha tassigura li jithares u jkun żviluppat il-wirt kulturali Ewropew". Dawn il-valuri huma affermati mill-ġdid **ulterjorment** u artikolati fid-drittijiet, fil-libertajiet u fil-prinċipji stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inklużi d-drittijiet ta' persuni li jagħmlu parti minn minoranzi. **Minn dawk il-valuri, id-dinjità tal-bniedem, kif rikonoxxuta mid-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem, hija s-sies primarju tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem kollha.** Dawn il-valuri huma komuni għall-Istati Membri f'soċjetà fejn jipprevalu l-pluralizmu, in-nondiskriminazzjoni, it-tolleranza, il-ġustizzja, is-solidarjetà u l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel". L-Artikolu 3 jkompli jispjega li "l-mira tal-Unjoni hija li **tippromwovi** l-paċi, il-valuri tagħha u l-benessri tal-popli tagħha" u, fost oħrajn, "għandha tirrispetta r-rikkezza tad-diversità kulturali u lingwistika tagħha u għandha tassigura li jithares u jkun żviluppat il-wirt kulturali Ewropew". Dawn il-valuri huma affermati mill-ġdid u artikolati **ulterjorment** fid-drittijiet, fil-libertajiet u fil-prinċipji stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Emenda 3

Proposta għal regolament Premessa 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) Fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-30 ta' Mejju 2018 dwar il-qafas finanzjarju pluriennali 2021–2027 u r-riżorsi proprji, il-Parlament Ewropew enfasizza l-importanza tal-prinċipji orizzontali li jenhtieg li jirfdu l-qafas finanzjarju pluriennali (QFP) u l-politiki kollha relatati tal-Unjoni, inkluża l-integrazzjoni tal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli (SDGs) tan-NU fil-politiki u l-inizjattivi kollha tal-Unjoni tal-QFP li

jmiss, enfasisza li l-eliminazzjoni tad-diskriminazzjoni hija essenzjali biex jiġu ssodisfati l-impenji tal-Unjoni lejn Ewropa inklużiva u ddeplora n-nuqqas ta' integrazzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi u l-impenji għall-ugwaljanza bejn is-sessi fil-politiki tal-Unjoni, kif ipprezentat fil-proposti tal-QFP.

Emenda 4

**Proposta għal regolament
Premessa 1b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1b) Fir-riżoluzzjoni tiegħu tal-14 ta' Marzu 2018 dwar il-QFP li jmiss: Waqt it-thejjija tal-pożizzjoni tal-Parlament dwar il-QFP wara l-2020, il-Parlament Ewropew esprima l-appoġġ tiegħu għal programmi fl-oqsma tal-kultura, l-educazzjoni, il-midja, iż-żgħażaġh, l-isport, id-demokrazija, iċ-ċittadinanza u s-soċjetà ċivili li wrew biċċar il-valur miżjud Ewropew tagħhom u li jgawdu minn popolarità fit-tul fost il-benefiċjarji, issottolinja li Unjoni aktar b'saħħitha u aktar ambizzjuża tista' tinkiseb biss jekk tingħata l-mezzi finanzjarji biex tagħmel dan, u jirrakkomanda l-istabbiliment ta' Fond Demokratiku Ewropew intern għat-tishih tal-appoġġ tas-soċjetà ċivili u l-organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs) li jaħdmu fl-oqsma tad-demokrazija u d-drittijiet tal-bniedem, li jrid jiġi ġestit mill-Kummissjoni. Jenhtieg li jingħata appoġġ kontinwu lill-politiki eżistenti, jenhtieg li jiżdiedu r-riżorsi għall-programmi ewlenin tal-Unjoni u jenhtieg li r-responsabbiltajiet

Emenda 5

Proposta għal regolament Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) **Dawn** id-drittijiet u l-valuri jridu jibqgħu jiġu promossi u infurzati, u kondiviżi fost iċ-ċittadini u l-popli u jridu jkunu fil-qalba tal-proġett tal-UE. Għaldaqstant, fil-baġit tal-UE **għandu** jinholq Fond ġdid għall-Ġustizzja, id-Drittijiet u l-Valuri, li jinkludi l-programm Ġustizzja u l-programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri. Fi żmien meta s-soċjetajiet Ewropej qed ihabbtu wiċċhom ma' estremiżmu, radikalizmu u diviżjonijiet, huwa aktar importanti minn qatt qabel li l-ġustizzja, id-drittijiet u l-valuri tal-UE jiġu promossi, imsaħħa u difiżi: id-drittijiet tal-bniedem, ir-rispett għad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt. Dan se jkollu implikazzjonijiet diretti u profondi għall-ħajja politika, soċjali, kulturali u ekonomika fl-UE. Bħala parti mill-Fond il-ġdid, il-Programm Ġustizzja se jkompli jappoġġa l-iżvilupp ulterjuri tal-ispazju tal-ġustizzja tal-Unjoni u tal-kooperazzjoni transfruntiera. Il-Programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri se jiġbor flimkien il-Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza 2014-2020 stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 1381/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸ u l-programm Ewropa għaċ-Ċittadini stabbilit permezz tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 390/2014⁹, (minn hawn 'il quddiem "il-Programmi predeċessuri").

Emenda

(2) **Dawk** id-drittijiet u l-valuri jridu jibqgħu jiġu **kkultivati, protetti u** promossi **b'mod attiv mill-Unjoni u minn kull Stat Membru fil-politiki tagħhom kollha b'mod konsistenti u jridu jiġu** infurzati u kondiviżi fost iċ-ċittadini u l-popli u jridu jkunu fil-qalba tal-proġett tal-UE, **peress li kwalunkwe deterjorament fil-protezzjoni ta' dawk id-drittijiet u l-valuri fi kwalunkwe Stat Membru jista' jkollu effetti detrimental fuq l-Unjoni kollha kemm hi**. Għaldaqstant, fil-baġit tal-UE **jrid** jinholq Fond ġdid għall-Ġustizzja, id-Drittijiet u l-Valuri, li jinkludi l-programm Ġustizzja u l-programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri. Fi żmien meta s-soċjetajiet Ewropej qed ihabbtu wiċċhom ma' estremiżmu, radikalizmu u diviżjonijiet **u ma spazju li dejjem qed jonqos għas-soċjetà ċivili indipendenti**, huwa aktar importanti minn qatt qabel li l-ġustizzja, id-drittijiet u l-valuri tal-UE jiġu promossi, imsaħħa u difiżi: id-drittijiet tal-bniedem, ir-rispett għad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-demokrazija, l-ugwaljanza, **in-nondiskriminazzjoni u** l-istat tad-dritt. Dan se jkollu implikazzjonijiet diretti u profondi għall-ħajja politika, soċjali, kulturali u ekonomika fl-UE. Bħala parti mill-Fond il-ġdid, il-Programm Ġustizzja se jkompli jappoġġa l-iżvilupp ulterjuri tal-ispazju tal-ġustizzja tal-Unjoni u tal-kooperazzjoni transfruntiera. Il-Programm dwar **iċ-Ċittadini, l-Ugwaljanza, id-Drittijiet u l-Valuri (il-"Programm")** se

jigbor flimkien il-Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza 2014-2020 stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 1381/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸ u l-programm Ewropa għaċ-Ċittadini stabbilit permezz tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 390/2014⁹, (minn hawn 'il quddiem "il-Programmi predeċessuri") ***u se jiġi aġġustat biex jindirizza sfidi godda għall-valuri Ewropej.***

⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 1381/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza għall-perjodu 2014 sa 2020 (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 62)

⁹ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 390/2014 tal-14 ta' April 2014 li jistabbilixxi l-programm "L-Ewropa għaċ-Ċittadini" għall-perjodu 2014–2020 (ĠU L 115, 17.4.2014, p. 3)

⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 1381/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza għall-perjodu 2014 sa 2020 (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 62)

⁹ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 390/2014 tal-14 ta' April 2014 li jistabbilixxi l-programm "L-Ewropa għaċ-Ċittadini" għall-perjodu 2014–2020 (ĠU L 115, 17.4.2014, p. 3)

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Il-Fond għall-Ġustizzja, id-Drittijiet u l-Valuri u ż-żewġ programmi ta' finanzjament sottostanti tiegħu se jiffokaw ***primarjament*** fuq il-persuni u l-entitajiet, li jikkontribwixxu biex id-drittijiet, id-diversità rikka u l-valuri komuni tagħna jieħdu l-ħajja u jkunu vibranti. L-oġġettiv aħħari huwa li titrawwem u tiġi sostnuta soċjetà bbażata fuq id-drittijiet, ugwali, inkluziva u demokratika. ***Dan jinkludi*** soċjetà ċivili vibranti, ***l-inkoraġġiment tal-partekipazzjoni*** demokratika, ċivika u soċjali tal-persuni u ***t-trawwim tad-***

Emenda

(3) Il-Fond għall-Ġustizzja, id-Drittijiet u l-Valuri u ż-żewġ programmi ta' finanzjament sottostanti tiegħu se jiffokaw fuq il-persuni u l-entitajiet, li jikkontribwixxu biex id-drittijiet, id-diversità rikka, ***l-ugwaljanza*** u l-valuri komuni tagħna jieħdu l-ħajja u jkunu vibranti. L-oġġettiv aħħari huwa li titrawwem u tiġi sostnuta soċjetà bbażata fuq id-drittijiet, ugwali, ***miftuħa***, inkluziva u demokratika ***permezz tal-finanzjament ta' attivitajiet li jippromwov*** soċjetà ċivili vibranti, ***żviluppata sew, reżiljenti u***

diversità rikka tas-soċjetà Ewropea, fuq il-bażi *tal-istorja* u *l-memorja* komuni tagħna. L-Artikolu 11 tat-Trattat *tal-Unjoni* Ewropea *jispeċifika ulterjorment* li l-istituzzjonijiet *għandhom*, permezz ta' mezzi xierqa, jagħtu liċ-ċittadini u lill-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi l-opportunità li jsemmgħu l-opinjonijiet tagħhom u jiskambjawhom fil-pubbliku fl-oqsma ta' azzjoni kollha tal-Unjoni.

mogħtija s-setgħa, bl-inkluzjoni tal-hidma favur il-promozzjoni u l-protezzjoni tal-valuri komuni tagħna, u li jinkoraġġixxu l-parteeipazzjoni demokratika, ċivika u soċjali tal-persuni u *jrawwmu l-paċi u jikkultivaw id-diversità* rikka tas-soċjetà Ewropea, fuq il-bażi *tal-valuri, l-istorja, il-memorja* u *l-wirt* komuni tagħna. L-Artikolu 11 tat-Trattat *dwar l-Unjoni* Ewropea *jirrikjedi* li l-istituzzjonijiet *iżommu djalogu miftuħ, trasparenti u regolari mas-soċjetà ċivili u*, permezz ta' mezzi xierqa, jagħtu liċ-ċittadini u lill-assoċjazzjonijiet rappreżentattivi l-opportunità li jsemmgħu l-opinjonijiet tagħhom u jiskambjawhom fil-pubbliku fl-oqsma ta' azzjoni kollha tal-Unjoni.

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) Jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura djalogu regolari, miftuħ u trasparenti mal-benefiċjarji tal-Programm u ma' partijiet ikkonċernati rilevanti ohra billi tistabbilixxi Grupp ta' Djalogu Ċivili. Jenhtieg li l-Grupp ta' Djalogu Ċivili jikkontribwixxi għall-iskambju ta' esperjenzi u Prattiki tajba u għad-diskussjoni ta' żviluppi ta' politika fl-oqsma u fl-oġettivi koperti mill-Programm u minn oqsma relatati. Jenhtieg li l-Grupp ta' Djalogu Ċivili jkun magħmul minn organizzazzjonijiet li jkun ntagħżlu biex jirċievu għotja operattiva jew għotja ta' azzjoni taħt il-Programm u organizzazzjonijiet u partijiet ikkonċernati ohrajn li jkun esprimew interess fil-Programm jew li jahdmu f'dan il-qasam ta' politika, iżda li mhux neċessarjament ikunu appoġġati mill-

Emenda 8

Proposta għal regolament Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Jenhtieg li l-Programm **dwar id-Drittijiet u l-Valuri** jippermetti l-iżvilupp ta' sinerġiji biex jiġu indirizzati l-isfidi li huma komuni għall-promozzjoni u għall-protezzjoni tal-valuri u biex tintlaħaq dimensjoni kritika sabiex jinkisbu riżultati konkreti fil-qasam. Dan **ghandu** jinkiseb billi jimxi fuq il-passi tal-esperjenza pożittiva tal-Programmi predeċessuri. Dan **ghandu** jippermetti li jiġi sfruttat bis-sħiħ il-potenzjal tas-sinerġiji, li jiġu appoġġati b'mod aktar effettiv l-oqsma politiċi koperti u li jiżdied il-potenzjal tagħhom biex jilhq lill-persuni. Sabiex ikun effettiv, il-Programm **ghandu** jqis in-natura speċifika tal-politiki differenti, il-gruppi differenti fil-mira tagħhom u l-htigijiet partikolari tagħhom permezz ta' approċċi mfassla apposta.

Emenda

(4) Jenhtieg li l-Programm jippermetti l-iżvilupp ta' sinerġiji biex jiġu indirizzati l-isfidi li huma komuni għall-promozzjoni u għall-protezzjoni tal-valuri **minquxa fit-Trattati** u biex tintlaħaq dimensjoni kritika sabiex jinkisbu riżultati konkreti fil-qasam. Dan **jenhtieg li** jinkiseb billi jimxi fuq il-passi tal-esperjenza pożittiva tal-Programmi predeċessuri **u billi jiżviluppahom ulterjorment**. Dan **se** jippermetti li jiġi sfruttat bis-sħiħ il-potenzjal tas-sinerġiji, li jiġu appoġġati b'mod aktar effettiv l-oqsma politiċi koperti u li jiżdied il-potenzjal tagħhom biex jilhq lill-persuni. Sabiex ikun effettiv, il-Programm **jenhtieg li** jqis in-natura speċifika tal-politiki differenti, il-gruppi differenti fil-mira tagħhom u l-htigijiet partikolari tagħhom **u l-opportunitajiet għall-partekipazzjoni** permezz ta' approċċi mfassla apposta **u mmirati, inkluża l-promozzjoni tat-tipi kollha ta' ugwaljanza u ugwaljanza bejn il-ġeneri fihom**.

Emenda 9

Proposta għal regolament Premessa 4a (ġdida)

(4a) Ir-rispett shih tal-istat tad-dritt u tad-demokrazija u l-promozzjoni tagħhom huma fundamentali biex tinbena l-fiduċja taċ-ċittadini fl-Unjoni. Ir-rispett lejn l-istat tad-dritt fi hdan l-Unjoni huwa prerekwiżit għall-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali, kif ukoll għar-rispett tad-drittijiet u l-obbligi kollha minquxa fit-Trattati. Il-mod li bih l-istat tad-dritt jiġi implimentat fl-Istati Membri jaqdi rwol essenzjali fl-iżgurar tal-fiduċja reċiproka fost l-Istati Membri u fis-sistemi ġuridiċi tagħhom. Għaldaqstant il-Programm jenhtieg li jippromwovi u jissalvagwardja d-drittijiet fundamentali, id-demokrazija u l-istat tad-dritt fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali u transnazzjonali.

Emenda 10

Proposta għal regolament Premessa 4b (ġdida)

(4b) L-istat tad-dritt, minqux fl-Artikolu 2 tat-TUE, bħala wiehed mill-valuri tal-Unjoni, jinkludi l-prinċipji tal-legalità, li jimplika proċess trasparenti, responsabbli, demokratiku u pluralist għall-promulgazzjoni tal-liġijiet; iċ-ċertezza tad-dritt; il-projbizzjoni tal-arbitrarjetà tas-setgħat eżekuttivi; il-protezzjoni ġudizzjarja effettiva minn qradi indipendenti, fosthom tad-drittijiet fundamentali; u s-separazzjoni tas-setgħat u l-ugwaljanza quddiem il-liġi.

Emenda 11

Proposta għal regolament

Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) Sabiex l-Unjoni Ewropea tersaq aktar qrib lejn iċ-ċittadini tagħha, huma meħtieġa diversi azzjonijiet u sforzi koordinati. Li iċ-ċittadini jingabru flimkien fi proġetti ta' ġemellaġġ jew networks ta' bliet u li jingħata appoġġ lill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fl-oqsma koperti mill-programm se jikkontribwixxi biex jiżdied l-involviment taċ-ċittadini fis-soċjetà u fl-aħħar mill-aħħar l-involviment tagħhom fil-ħajja demokratika tal-Unjoni. Fl-istess waqt l-appoġġ mogħti lil attivitajiet li jippromovu l-komprensjoni reċiproka, id-diversità, ***id-djalogu*** u r-rispett lejn l-oħrajn irawwem sens ta' appartenenza u ***identità*** Ewropea, fuq il-bażi ta' ***komprensjoni reċiproka*** tal-valuri, il-kultura, l-istorja u l-wirt Ewropej. Il-promozzjoni ta' sens ta' appartenenza akbar fl-Unjoni u tal-valuri tal-Unjoni huwa partikolarment importanti fost iċ-ċittadini tar-reġjuni ultraperiferiċi tal-UE minhabba l-bogħod u d-distanza mill-Ewropa kontinentali.

Emenda

(5) Sabiex l-Unjoni Ewropea tersaq aktar qrib lejn iċ-ċittadini tagħha, ***sabiex titrawwem il-parteeċipazzjoni demokratika u sabiex iċ-ċittadini jingħataw is-setgħa li jagħmlu użu mid-drittijiet tagħhom marbuta maċ-ċittadinanza Ewropea***, huma meħtieġa diversi azzjonijiet u sforzi koordinati, ***immirati lejn distribuzzjoni ġeografika bilanċjata***. Li iċ-ċittadini jingabru flimkien fi proġetti ta' ġemellaġġ jew networks ta' bliet u li jingħata appoġġ lill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili ***fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali u transnazzjonali*** fl-oqsma koperti mill-Programm se jikkontribwixxi biex jiżdied l-involviment taċ-ċittadini fis-soċjetà u fl-aħħar mill-aħħar l-involviment ***attiv*** tagħhom fil-ħajja demokratika tal-Unjoni ***kif ukoll fit-tfassil tal-aġenda politika tal-Unjoni***. Fl-istess waqt l-appoġġ mogħti lil attivitajiet li jippromovu l-komprensjoni reċiproka, ***id-djalogu interkulturali***, id-diversità ***kulturali u lingwistika, ir-rikonċiljazzjoni, l-inklużjoni soċjali*** u r-rispett lejn l-oħrajn irawwem sens ta' appartenenza ***fl-Unjoni u ċittadinanza komuni b'identità*** Ewropea, fuq il-bażi ta' ***fehīm reċiproku*** tal-valuri, il-kultura, l-istorja u l-wirt Ewropej. Il-promozzjoni ta' sens ta' appartenenza akbar fl-Unjoni u tal-valuri tal-Unjoni huwa partikolarment importanti fost iċ-ċittadini tar-reġjuni ultraperiferiċi tal-UE minhabba l-bogħod u d-distanza mill-Ewropa kontinentali.

Emenda 12

Proposta għal regolament

Premessa 5a (ġdida)

(5a) Pluraliżmu li qed jiżdied u x-xejriet tal-migrazzjoni globali jghollu l-importanza tad-djalogu interkulturali u interreligjuż fis-soċjetajiet tagħna. Jenhtieg li, permezz tal-Programm, jinghata appoġġ shih lid-djalogu interkulturali u interreligjuż bhala parti mill-armonija soċjali fl-Ewropa u element ewlieni sabiex tinghata spinta lill-inkluzjoni u lill-koeżjoni soċjali. Filwaqt li d-djalogu interreligjuż jista' jghin biex jenfasizza l-kontribut pożittiv tar-religjon għall-koeżjoni soċjali, l-illitteriżmu religjuż johloq ir-riskju li jwitti t-triq għall-użu hażin tas-sentimenti religjużi fost il-popolazzjoni. Il-Programm jenhtieg li għalhekk jappoġġa proġetti u inizzjattivi li jiżviluppaw il-litteriżmu religjuż, filwaqt li jrawwu djalogu interreligjuż u komprensjoni reċiproka.

Emenda 13

Proposta għal regolament Premessa 6

(6) L-attivitajiet ta' kommemorazzjoni u ***r-riflessjoni kritika*** dwar il-memorja storika tal-Ewropa huma meħtieġa biex iċ-ċittadini ***jsiru*** konxji mill-istorja komuni bhala l-pedament għal ġejjieni ***u skop morali komuni u għal valuri*** komuni. Ir-rilevanza ***ta' aspetti*** storiċi, kulturali u interkulturali jenhtieg għalhekk li titqies ukoll, kif ukoll ir-rabtiet bejn il-kommemorazzjoni u l-ħolqien ta' identità Ewropea u s-sens ta' appartenenza komuni.

(6) L-attivitajiet ta' kommemorazzjoni u ***l-hsieb kritiku u kreattiv*** dwar il-memorja storika tal-Ewropa huma meħtieġa biex iċ-ċittadini, ***speċjalment iż-żgħażaġh, isiru*** konxji mill-istorja komuni ***tagħhom*** bhala l-pedament għal ġejjieni komuni. Ir-rilevanza ***tal-aspetti*** storiċi, ***soċjali***, kulturali u interkulturali ***kif ukoll tat-tolleranza u tad-djalogu*** jenhtieg għalhekk li titqies ukoll ***bil-għan li tippromwovi bażi komuni msejsa fuq valuri kondiviżi u fuq is-solidarjetà, id-diversità u l-paċi***, kif ukoll ir-rabtiet bejn il-kommemorazzjoni u l-ħolqien ta' identità Ewropea u s-sens ta' appartenenza komuni.

Emenda 14

Proposta għal regolament

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) **Jenhtieg li ċ-ċittadini jkunu aktar** konxji mid-drittijiet tagħhom li jirriżultaw miċ-ċittadinanza tal-Unjoni, u jenhtieg li jhossuhom komdi jgħixu, jivvjaġġaw, jistudjaw, jaħdmu u jagħmlu xogħol volontarju fi Stat Membru ieħor, u jenhtieg li jhossuhom kapaċi jgawdu u jeżerċitaw id-drittijiet taċ-ċittadinanza kollha tagħhom u jkollhom fiduċja fl-aċċess ugwali, fl-infurzabbiltà shiħa u fil-protezzjoni shiħa tad-drittijiet tagħhom mingħajr ebda diskriminazzjoni, irrispettivament minn fejn jinsabu fl-Unjoni. Is-soċjetà ċivili tehtieg tkun **appoġġata** biex **tippromovi** u tissalvagwardja l-valuri komuni tal-UE skont l-Artikolu 2 **TUE** u tohloq sensibilizzazzjoni dwarhom, u biex tikkontribwixxi għat-tgawdija effettiva tad-drittijiet skont id-dritt tal-Unjoni.

Emenda

(7) **Iċ-ċittadini tal-Unjoni mhumix** konxji **biżżejjed** mid-drittijiet tagħhom li jirriżultaw miċ-ċittadinanza tal-Unjoni, **inkluż id-dritt li jivvutaw fl-elezzjonijiet Ewropej u lokali jew id-dritt li jirċievu protezzjoni konsulari minn ambaxxati ta' Stati Membri ohra. Jenhtieg li ċ-ċittadini jsiru aktar konxji minn dawn id-drittijiet**, u jenhtieg li jhossuhom komdi jgħixu, jivvjaġġaw, jistudjaw, jaħdmu u jagħmlu xogħol volontarju fi Stat Membru ieħor, u jenhtieg li jhossuhom kapaċi jgawdu u jeżerċitaw id-drittijiet taċ-ċittadinanza kollha tagħhom u jkollhom fiduċja fl-aċċess ugwali, fl-infurzabbiltà shiħa u fil-protezzjoni shiħa tad-drittijiet tagħhom mingħajr ebda diskriminazzjoni, irrispettivament minn fejn jinsabu fl-Unjoni. Is-soċjetà ċivili tehtieg tkun **imsahha fil-livelli kollha** biex **tippromwovi** u tissalvagwardja l-valuri komuni tal-UE skont l-Artikolu 2 **tat-TUE** u tohloq sensibilizzazzjoni dwarhom, u biex tikkontribwixxi għat-tgawdija effettiva tad-drittijiet skont id-dritt tal-Unjoni.

Emenda 15

Proposta għal regolament

Premessa 7a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7a) **Ir-riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tat-2 ta' April 2009 dwar il-kuxjenza Ewropea u t-totalitarjażmu u l-Konklużjonijiet tal-Kunsill tad-9-**

10 ta' Ġunju 2011 dwar il-memorja ta' delitti mwettqa minn reġimi totalitarji fl-Ewropa jissottolinjaw l-importanza li l-memorji tal-passat jinżammu hajjin bhala mezz biex nibnu futur komuni u jenfasizzaw il-valur tar-rwol tal-Unjoni fil-faċilitazzjoni, il-kondiviżjoni u l-promozzjoni tal-memorja kollettiva ta' dawn id-delitti bil-hsieb li terġa' tinghata l-hajja lil identità Ewropea kongunta, pluralista u demokratika.

Emenda 16

Proposta ghal regolament

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) L-ugwaljanza bejn ***in-nisa u l-irġiel*** hija valur fundamentali u objettiv tal-Unjoni Ewropea. Id-diskriminazzjoni u t-trattament inugwali tan-nisa jiksru d-drittijiet fundamentali tagħhom u jxekklu l-parteeipazzjoni politika, soċjali u ekonomika shiha tagħhom fis-soċjetà. Barra minn hekk, l-eżistenza ta' ***ostakli*** strutturali u kulturali tfixkel il-kisba ta' ugwaljanza reali bejn is-sessi. Il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi fl-attivitajiet kollha tal-Unjoni hija għalhekk attività ewlenija għall-Unjoni u xprun għat-tkabbir ekonomiku u jenhtieg li tiġi appoġġata mill-programm.

Emenda

(8) L-ugwaljanza bejn ***is-sessi*** hija valur fundamentali u objettiv tal-Unjoni Ewropea. ***L-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament jagħti lill-Unjoni l-kompitu li telimina l-inugwaljanzi u li tippromwovi l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa fl-attivitajiet kollha tagħha. Madankollu l-progress ġenerali fl-ugwaljanza bejn is-sessi huwa bil-mod hafna, meta mqabbel mal-Indiċi tal-Ugwaljanza bejn is-Sessi 2017, ippubblikat mill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi. Spiss id-diskriminazzjoni intersezzjonali siekta u mohbija*** u t-trattament inugwali tan-nisa ***u l-bniet, kif ukoll diversi forom ta' vjolenza kontra n-nisa***, jiksru d-drittijiet fundamentali tagħhom u jxekklu l-parteeipazzjoni politika, soċjali u ekonomika shiha tagħhom fis-soċjetà. Barra minn hekk, l-eżistenza ta' ***ostakoli politiċi***, strutturali u kulturali tfixkel il-kisba ta' ugwaljanza reali bejn is-sessi. Il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi fl-attivitajiet kollha tal-Unjoni ***billi tiġi appoġġata l-integrazzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi u l-objettivi ta'***

*nondiskriminazzjoni u billi jiġu
attivament indirizzati l-istereotipi u tiġi
indirizzata wkoll id-diskriminazzjoni
siekta, hija għalhekk attività ewlenija
għall-Unjoni u xprun għat-tkabbir
ekonomiku u jenhtieg li tiġi appoġġata
mill-programm.*

Emenda 17

Proposta għal regolament

Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Il-vjolenza bbażata fuq is-sess u l-vjolenza kontra t-tfal u **ż-żgħażaġh** tikkostitwixxi ksur serju tad-drittijiet fundamentali. Il-vjolenza għadha **hemm** fl-Unjoni kollha, fil-kuntesti soċjali u ekonomiċi kollha, u għandha riperkussjonijiet serji fuq is-saħħa fiżika u psikoloġika tal-vittmi u fuq is-soċjetà ingenerali. **It-tfal, iż-żgħażaġh u n-nisa huma partikolarment vulnerabbli għall-vjolenza**, b'mod **partikolari f'relazzjonijiet mill-qrib**. Jenhtieg li tittiehed azzjoni biex jiġu promossi d-drittijiet tat-tfal u biex tikkontribwixxi għall-protezzjoni tat-tfal minn **danni** u vjolenza, li huma perikolużi għas-saħħa fiżika u mentali tagħhom u jikkostitwixxu ksur tad-drittijiet tagħhom għall-iżvilupp, għall-protezzjoni u għad-dinjità. Il-ġlieda kontra l-forom kollha ta' vjolenza, il-promozzjoni **tal-prevenzjoni** u l-protezzjoni u l-appoġġ għall-vittmi huma prijoritajiet tal-Unjoni li jgħinu biex jinkisbu d-drittijiet fundamentali tal-individwi u jikkontribwixxu għall-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel. Dawn il-prijoritajiet jenhtieg li jkunu appoġġati mill-Programm.

Emenda

(9) Il-vjolenza bbażata fuq is-sess u l-vjolenza kontra t-tfal, **iż-żgħażaġh, l-anzjani, il-persuni b'diżabbiltà, ir-rifuġjati u l-migranti u kontra membri ta' gruppi ta' minoranza differenti, bhall-membri ta' gruppi ta' minoranza etnika u l-persuni LGBTQI**, tikkostitwixxi ksur serju tad-drittijiet fundamentali. Il-vjolenza għadha **tippersisti** fl-Unjoni kollha, fil-kuntesti soċjali u ekonomiċi kollha, u għandha riperkussjonijiet serji fuq is-saħħa fiżika u psikoloġika tal-vittmi u fuq is-soċjetà ingenerali. **Il-ġlieda kontra l-vjolenza bbażata fuq is-sess tirrikjedi approċċ multidimensjonali li jkopri d-drittijiet legali, edukattivi, tas-saħħa, inklużi d-drittijiet sesswali u riproduttivi, aspetti ekonomiċi u aspetti oħra tas-soċjetà bhall-appoġġ tal-organizzazzjonijiet tad-drittijiet tan-nisa, l-ghoti ta' pariri u assistenza u proġetti li jfittxu li jiksibu l-ghan ta' soċjetà aktar ugwali bejn is-sessi. Hemm bżonn li jiġu indirizzati b'mod attiv l-istereotipi u n-normi dannużi minn età bikrija, kif ukoll il-forom kollha ta' diskors ta' mibegħda u vjolenza online.** Jenhtieg li tittiehed azzjoni biex jiġu promossi d-drittijiet tat-tfal u biex tikkontribwixxi għall-protezzjoni tat-tfal minn **ħsara** u vjolenza, li huma perikolużi

għas-saħħa fiżika u mentali tagħhom u jikkostitwixxu ksur tad-drittijiet tagħhom għall-iżvilupp, għall-protezzjoni u għad-dinjità. ***Il-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-Prevenzjoni u l-Ġlieda Kontra l-Vjolenza fuq in-Nisa u l-Vjolenza Domestika (il-Konvenzjoni ta' Istanbul) tiddefinixxi l-"vjolenza fuq in-nisa" bħala "kull att ta' vjolenza bbażata fuq is-sess li jirriżulta, jew x'aktarx li jirriżulta, fi ħsara jew tbatija fiżika, sesswali jew psikoloġika lin-nisa, inkluż it-theddid ta' atti bhal dawn, ġegħil jew deprivazzjoni arbitrarja tal-libertà, kemm jekk dan isir fil-hajja pubblika u kemm jekk fil-hajja privata".*** Il-ġlieda kontra l-forom kollha ta' vjolenza, il-promozzjoni ***u l-prevenzjoni*** u l-protezzjoni u l-appoġġ għall-vittmi huma prijoritajiet tal-Unjoni li jgħinu biex jinkisbu d-drittijiet fundamentali tal-individwi u jikkontribwixxu għall-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel. Dawn il-prijoritajiet jenhtieġ li jkunu appoġġati mill-Programm. ***Il-prevenzjoni u l-appoġġ tad-drittijiet tal-vittmi jenhtieġ li jitfasslu bil-partecipazzjoni tal-grupp fil-mira u jiżguraw li jiġu ssodisfati l-htigijiet speċifiċi ta' daww b'diversi vulnerabbiltajiet.***

Emenda 18

Proposta għal regolament Premessa 9a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9a) In-nisa mingħajr dokumenti huma partikolarment vulnerabbli għall-vjolenza u għall-abbuż sesswali u ma għandhomx aċċess għall-appoġġ. Huwa kruċjali li jiġi implimentat approċċ iffukat fuq il-vittma u li jiġu offruti servizzi ta' appoġġ adegwati lin-nisa kollha madwar l-Unjoni, irrispettivament mill-istatus ta' residenza tagħhom. Il-htieġa għal

perspettiva sensittiva għall-ġeneru fil-proċessi tal-asil hija importanti hafna għall-hidma intersezzjonali u tista' tikkontribwixxi għal ugwaljanza akbar bejn is-sessi.

Emenda 19

Proposta għal regolament

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Rieda politika qawwija u azzjoni koordinata bbażata fuq il-metodi u r-riżultati tal-Programm Daphne, il-Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza u l-Programm Ġustizzja preċedenti huma meħtieġa sabiex jiġu evitati u miġġielda l-forom kollha ta' vjolenza u biex jiġu protetti l-vittmi. B'mod partikolari, mit-tnedija tiegħu fl-1997, il-finanzjament ta' Daphne biex jiġu appoġġati l-vittmi tal-vjolenza u l-ġlieda kontra l-vjolenza fuq in-nisa, it-tfal u ż-żgħażaġh kien suċċess ġenwin kemm f'termini tal-popolarità tiegħu mal-partijiet ikkonċernati (awtoritajiet pubbliċi, istituzzjonijiet akkademiċi u organizzazzjonijiet mhux governattivi) **u kemm** f'termini tal-effettività tal-proġetti ffinanzjati. Dan iffinanzja proġetti li jissensibilizzaw, li jipprovdu servizzi ta' appoġġ lill-vittmi u li jappoġġaw l-attivitajiet ta' organizzazzjonijiet nongovernattivi (NGOs) li jaħdmu fil-post. Dan indirizza l-forom kollha ta' vjolenza, bħal pereżempju l-vjolenza domestika, il-vjolenza sesswali, it-traffikar tal-bnedmin, kif ukoll forom godda ta' vjolenza emergenti **bhaċ-ċiberbulliżmu**. Għalhekk huwa importanti li jitkomplew dawn l-azzjonijiet kollha u li daww ir-riżultati u t-tagħlimiet meħuda jitqiesu b'mod xieraq fl-implimentazzjoni tal-Programm.

Emenda

(10) Rieda politika qawwija u azzjoni koordinata bbażata fuq il-metodi u r-riżultati tal-Programm Daphne, il-Programm ta' Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza u l-Programm Ġustizzja preċedenti huma meħtieġa sabiex jiġu evitati u miġġielda l-forom kollha ta' vjolenza u biex jiġu protetti l-vittmi. B'mod partikolari, mit-tnedija tiegħu fl-1997, il-finanzjament ta' Daphne biex jiġu appoġġati l-vittmi tal-vjolenza u l-ġlieda kontra l-vjolenza fuq in-nisa, it-tfal u ż-żgħażaġh kien suċċess ġenwin kemm f'termini tal-popolarità tiegħu mal-partijiet ikkonċernati (awtoritajiet pubbliċi, istituzzjonijiet akkademiċi u organizzazzjonijiet mhux governattivi) **kif ukoll** f'termini tal-effettività tal-proġetti ffinanzjati. Dan iffinanzja proġetti li jissensibilizzaw, li jipprovdu servizzi ta' appoġġ lill-vittmi u li jappoġġaw l-attivitajiet ta' organizzazzjonijiet nongovernattivi (NGOs) li jaħdmu fil-post. Dan indirizza l-forom kollha ta' vjolenza, bħal pereżempju l-vjolenza domestika, il-vjolenza sesswali, it-traffikar tal-bnedmin, **l-istalking u l-prattiki tradizzjonali dannużi bħall-MGF**, kif ukoll forom godda ta' vjolenza emergenti **bħall-bullying ċibernetiku u l-fastidju ċibernetiku**. Għalhekk huwa importanti li jitkomplew dawn l-azzjonijiet kollha

b'allokazzjoni baġitarja indipendenti ghal Daphne u li dawk ir-riżultati u t-tagħlimiet meħuda jitqiesu b'mod xieraq fl-implimentazzjoni tal-Programm.

Emenda 20

Proposta għal regolament Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) In-nondiskriminazzjoni huwa prinċipju fundamentali tal-Unjoni. L-Artikolu 19 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jipprevedi azzjoni għall-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni bbażata fuq is-sess, ir-razza jew l-origini etnika, ir-religjon jew it-twelmin, id-dizabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali. In-nondiskriminazzjoni hija wkoll **imnaqqa** fl-Artikolu 21 tal-Karta. Jenhtieg li jitqiesu l-karatteristiċi speċifiċi tad-diversi forom ta' diskriminazzjoni u jenhtieg li tiġi żviluppata azzjoni xierqa b'mod parallel biex tiġi prevenuta u miġġielda d-diskriminazzjoni fuq il-bażi ta' raġuni waħda jew aktar. Jenhtieg li l-Programm jappoġġa azzjonijiet li **jipprevenu** u **jikkumbattu** d-diskriminazzjoni, ir-razziżmu, il-ksenofobija, l-antisemitizmu, il-mibegħda kontra l-Musulmani u forom oħra ta' intolleranza. F'dan il-kuntest, jenhtieg li tingħata attenzjoni partikolari lill-prevenzjoni u lill-ġlieda kontra kull forma ta' vjolenza, mibegħda, segregazzjoni u stigmatizzazzjoni, kif ukoll lill-ġlieda kontra **l-bulliżmu**, il-fastidju u t-trattament intolleranti. Il-Programm jenhtieg li jiġi implimentat b'mod li jirrinforza **kemm** lillu stess kif ukoll l-attivitajiet l-oħra tal-Unjoni li jkollhom l-istess objettivi, b'mod partikolari dawk imsemmija fil-Komunikazzjoni tal-

Emenda

(11) In-nondiskriminazzjoni huwa prinċipju fundamentali tal-Unjoni. L-Artikolu 19 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jipprevedi azzjoni għall-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni bbażata fuq is-sess, ir-razza jew l-origini etnika, ir-religjon jew it-twelmin, id-dizabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali. In-nondiskriminazzjoni hija wkoll **minquxa** fl-Artikolu 21 tal-Karta. Jenhtieg li jitqiesu l-karatteristiċi speċifiċi tad-diversi forom ta' diskriminazzjoni, **inkluża d-diskriminazzjoni diretta, indiretta u strutturali**, u jenhtieg li tiġi żviluppata azzjoni xierqa b'mod parallel biex tiġi prevenuta u miġġielda d-diskriminazzjoni fuq il-bażi ta' raġuni waħda jew aktar. Jenhtieg li l-Programm jappoġġa azzjonijiet li **jipprevjenu** u **jiġġieldu kontra** d-diskriminazzjoni, ir-razziżmu, il-ksenofobija, **l-afrofobija**, l-antisemitizmu, **l-antiżingariżmu**, il-mibegħda kontra l-Musulmani, **l-omofobija** u forom oħra ta' intolleranza, **kemm online kif ukoll offline, kontra persuni li jappartjenu għall-minoranzi, filwaqt li jitqiesu d-diversi livelli ta' diskriminazzjoni li jhabbtu wiċċhom magħhom in-nisa**. F'dan il-kuntest, jenhtieg li tingħata attenzjoni partikolari lill-prevenzjoni u lill-ġlieda kontra kull forma ta' vjolenza, mibegħda, segregazzjoni u stigmatizzazzjoni, kif ukoll

Kummissjoni tal-5 ta' April 2011 intitolata "Qafas tal-UE għal Strategiji Nazzjonali għall-Integrazzjoni tar-Roma fl-2020¹⁰ " u fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Diċembru 2013 dwar miżuri ta' integrazzjoni tar-Rom effettivi fl-Istati Membri¹¹.

¹⁰ COM(2011)173.

¹¹ ĠU C 378, 24.12.2013, p. 1.

lill-ġlieda kontra ***l-bullying***, il-fastidju u t-trattament intolleranti. Il-Programm jenħtieġ li jiġi implimentat b'mod li jirrinforza ***reċiprokament*** lilu stess kif ukoll l-attivitajiet l-oħra tal-Unjoni li jkollhom l-istess objettivi, b'mod partikolari dawk imsemmija fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-5 ta' April 2011 intitolata "Qafas tal-UE għal Strategiji Nazzjonali għall-Integrazzjoni tar-Roma fl-2020¹⁰ " u fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Diċembru 2013 dwar miżuri ta' integrazzjoni tar-Rom effettivi fl-Istati Membri¹¹.

¹⁰ COM(2011)173.

¹¹ ĠU C 378, 24.12.2013, p. 1.

Emenda 21

Proposta għal regolament

Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) ***L-ostakli*** attitudinali u ambjentali kif ukoll in-nuqqas ta' aċċessibbiltà jfixklu l-partecipazzjoni shiħa u effettiva ta' persuni b'diżabbiltà fis-soċjetà fuq bażi ugwali mal-oħrajn. Il-persuni b'diżabbiltà ***jaffaċċjaw ostakli*** biex, fost affarijiet oħra, ikollhom aċċess għas-suq tax-xogħol, jibbenefikaw minn edukazzjoni inkluziva u ta' kwalità, jevitaw il-faqar u l-eskluzjoni soċjali, igawdu aċċess għal inizjattivi kulturali u għall-midja jew jużaw id-drittijiet politiċi tagħhom. Bħala parti mill-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabbiltà (UNCRPD), l-Unjoni u l-Istati Membri kollha tagħha impenjaw ruħhom li jippromovu, jipproteġu u jiżguraw tgawdija shiħa u ugwali tad-drittijiet tal-bniedem u tal-libertajiet fundamentali kollha mill-

Emenda

(12) ***L-ostakoli*** attitudinali u ambjentali kif ukoll in-nuqqas ta' aċċessibbiltà jfixklu l-partecipazzjoni shiħa u effettiva ta' persuni b'diżabbiltà fis-soċjetà fuq bażi ugwali mal-oħrajn. Il-persuni b'diżabbiltà, ***li jinkludu dawk li għandhom indebolimenti fiżiċi, mentali, intellettuali jew sensorjali fit-tul, jiffaċċjaw ostakoli*** biex, fost affarijiet oħra, ikollhom aċċess għas-suq tax-xogħol, jibbenefikaw minn edukazzjoni inkluziva u ta' kwalità, jevitaw il-faqar u l-eskluzjoni soċjali, igawdu aċċess għal inizjattivi kulturali u għall-midja jew jużaw id-drittijiet politiċi tagħhom. Bħala parti mill-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabbiltà (UNCRPD), l-Unjoni u l-Istati Membri kollha tagħha impenjaw ruħhom li jippromovu, jipproteġu u

persuni b'diżabbiltà kollha. Id-dispożizzjonijiet tal-UNCRPD saru parti integrali **mill-ordni legali** tal-Unjoni.

jiżguraw tgawdija shiħa u ugwali tad-drittijiet tal-bniedem u tal-libertajiet fundamentali kollha mill-persuni b'diżabbiltà kollha. Id-dispożizzjonijiet tal-UNCRPD, **li l-implimentazzjoni tagħhom hija obbligatorja**, saru parti integrali **mill-ordinament ġuridiku** tal-Unjoni. **F'dan ir-rigward, il-Programm jenhtieg li jiffinanzja u li jagħti attenzjoni speċjali lill-attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni dwar l-isfidi li jiffaċċjaw il-persuni b'diżabbiltà biex jipparteċipaw b'mod shiħ fis-soċjetà u jgawdu d-drittijiet tagħhom bhala ċittadini ndaqs.**

Emenda 22

Proposta għal regolament

Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Id-dritt għar-rispett tal-ħajja privata u tal-familja **ta' dak li jkun, għad-domicilju u għall-komunikazzjonijiet** (dritt għall-privatezza) huwa dritt fundamentali stabbilit fl-Artikolu 7 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. Il-protezzjoni tad-data personali hija dritt fundamentali stabbilit fl-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u fl-Artikolu 16 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Il-konformità mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-data personali hija soġġetta għall-kontroll minn awtoritajiet supervizorji indipendenti. Il-qafas legali tal-Unjoni, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹² u d-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³ jistipulaw dispożizzjonijiet biex ikun żgurat li d-dritt għall-protezzjoni tad-data personali jkun effettivament protett. Dawn l-istrumenti legali jinkarigaw lill-awtoritajiet supervizorji nazzjonali tal-protezzjoni tad-data bil-kompitu li jippromovu kuxjenza pubblika u

Emenda

(13) Id-dritt **li kull persuna għandha** għar-rispett tal-ħajja privata u tal-familja **tagħha, ta' darha u tal-komunikazzjonijiet tagħha** (dritt għall-privatezza) huwa dritt fundamentali stabbilit fl-Artikolu 7 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. Il-protezzjoni tad-data personali hija dritt fundamentali stabbilit fl-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u fl-Artikolu 16 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Il-konformità mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-data personali hija soġġetta għall-kontroll minn awtoritajiet supervizorji indipendenti. Il-qafas legali tal-Unjoni, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹² u d-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³ jistipulaw dispożizzjonijiet biex ikun żgurat li d-dritt għall-protezzjoni tad-data personali jkun effettivament protett. Dawn l-istrumenti legali jinkarigaw lill-awtoritajiet supervizorji nazzjonali tal-protezzjoni tad-data bil-kompitu li

komprensjoni tar-riskji, tar-regoli, tas-salvagwardji u tad-drittijiet fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali. Jenhtieg li l-Unjoni tkun tista' twettaq attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni, twettaq studji u attivitajiet rilevanti ohra minhabba l-importanza tad-dritt għall-protezzjoni tad-data personali fi żminijiet ta' żviluppi teknoloġiċi rapidi.

¹² ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1-88.

¹³ ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89-131.

jippromovu kuxjenza pubblika u ***fehim*** tar-riskji, tar-regoli, tas-salvagwardji u tad-drittijiet fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali. Jenhtieg li l-Unjoni tkun tista' twettaq attivitajiet ta' sensibilizzazzjoni, ***tappoġġa l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fil-promozzjoni tal-protezzjoni tad-data skont l-istandards tal-Unjoni, u*** twettaq studji u attivitajiet rilevanti ohra, minhabba l-importanza tad-dritt għall-protezzjoni tad-data personali fi żminijiet ta' żviluppi teknoloġiċi rapidi.

¹² ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1-88.

¹³ ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89-131.

Emenda 23

Proposta għal regolament Premessa 13a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) Il-libertà ta' espressjoni u ta' informazzjoni hija minquxa fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. L-aċċess liberu għall-informazzjoni, l-evalwazzjoni tal-kundizzjonijiet tal-qafas tal-midja u l-użu responsabbli u sikur tan-netwerks ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni huma direttament marbuta mal-iżvilupp hieles tal-opinjoni pubblika u huma essenzjali għall-garanzija ta' demokrazija funzjonali. Huwa mehtieg li l-pubbliku jakkwista l-hiliet tal-litteriżmu medjatiku li huma mehtieġa għall-hsieb kritiku u għad-dixxerniment u għall-kapaċità li janalizza realtazjiet kumplessi, jirrikonoxxi d-differenzi bejn l-opinjonijiet u l-fatti u jirreżisti kwalunkwe forma ta' inċitament għall-mibegħda. Għal dan il-ghan, jenhtieg li l-Unjoni tippromwovi l-iżvilupp tal-litteriżmu medjatiku għaċ-ċittadini kollha, irrispettivament mill-età tagħhom, permezz tat-tahriġ, is-sensibilizzazzjoni, l-

Emenda 24

Proposta għal regolament

Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) ***L-Artikolu 24 TFUE*** jobbliga lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill ***biex*** jadottaw dispożizzjonijiet għall-proċeduri u l-kundizzjonijiet ***mehtieġa*** għal inizjattiva taċ-ċittadini fis-sens tal-Artikolu 11 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Dan sar permezz tal-adozzjoni tar-Regolament [(UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u ***tal-Kunsill***]¹⁴. Jenhtieġ li l-Programm jappoġġa l-iffinanzjar tal-appoġġ tekniku u organizzattiv għall-implimentazzjoni tar-Regolament [(UE) Nru 211/2011], u b'hekk jirfied l-eżerċitar tad-dritt taċ-ċittadini li jniedu u jappoġġaw inizjattivi taċ-ċittadini Ewropej.

¹⁴ Ir-Regolament (UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini (ĠU L 65, 11.3.2011, p. 1).

Emenda

(14) ***L-inizjattiva taċ-ċittadini Ewropej hija l-ewwel strument supranazzjonali ta' demokrazija parteċipattiva, li johloq rabta diretta bejn iċ-ċittadini Ewropej u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni. L-Artikolu 24 tat-TFUE*** jobbliga lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jadottaw dispożizzjonijiet għall-proċeduri u l-kundizzjonijiet ***li huma rekwiżiti*** għal inizjattiva taċ-ċittadini fis-sens tal-Artikolu 11 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Dan sar permezz tal-adozzjoni tar-Regolament [(UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u ***tal-Kunsill***]¹⁴. Jenhtieġ li l-Programm jappoġġa l-iffinanzjar tal-appoġġ tekniku u organizzattiv għall-implimentazzjoni tar-Regolament [(UE) Nru 211/2011], u b'hekk jirfied l-eżerċitar tad-dritt taċ-ċittadini li jniedu u jappoġġaw inizjattivi taċ-ċittadini Ewropej ***u jinkoraġġixxu lill-ohrajn jappoġġawhom.***

¹⁴ Ir-Regolament (UE) Nru 211/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar l-inizjattiva taċ-ċittadini (ĠU L 65, 11.3.2011, p. 1).

Emenda 25

Proposta għal regolament

Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) B'mod konformi mal-Artikoli 8 u 10 **TFUE**, il-Programm fl-attivitajiet kollha tiegħu jenhtieg li jappoġġa l-integrazzjoni **bejn is-sessi** u l-integrazzjoni tal-oġġettivi tan-nondiskriminazzjoni.

Emenda

(15) B'mod konformi mal-Artikoli 8 u 10 **tat-TFUE**, il-Programm fl-attivitajiet kollha tiegħu jenhtieg li jappoġġa l-integrazzjoni ***tal-perspettiva tal-ġeneri*** u l-integrazzjoni tal-oġġettivi tan-nondiskriminazzjoni ***u jenhtieg li jippromwovi wkoll l-użu tal-ibbaġitar skont il-ġeneru u l-valutazzjoni tal-impatt fir-rigward tal-ġeneri meta jkun mehtieg matul il-proċess baġitarju tal-Unjoni. L-implimentazzjoni xierqa tal-integrazzjoni tal-perspettiva tal-ġeneri tirrikjedi bbaġitar skont il-ġeneru fil-linji baġitarji rilevanti kollha u l-allokazzjoni ta' riżorsi adegwati u tat-trasparenza fil-linji baġitarji ddedikati għall-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u għall-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni abbażi tal-ġeneru. Il-proġetti individwali u l-Programm bhala tali jenhtieg li jiġu riveduti fi tmiem il-perjodu ta' finanzjament biex jiġi determinat sa liema livell qdew lill-prinċipji msemmijin hawn fuq.***

Emenda 26

**Proposta għal regolament
Premessa 17**

Test propost mill-Kummissjoni

(17) F'konformità mal-atti tal-Unjoni dwar it-trattament indaqs, l-Istati Membri ***stabbilew*** korpi indipendenti għall-promozzjoni tat-trattament indaqs, magħrufa aħjar bhala "korpi tal-ugwaljanza", sabiex jiġġieldu d-diskriminazzjoni fuq il-bażi tar-razza u tal-origini etnika kif ukoll tal-ġeneru. Madankollu, bosta Stati Membri għamlu pass ulterjuri lil hinn minn dawn ir-

Emenda

(17) F'konformità mal-atti tal-Unjoni dwar it-trattament indaqs, l-Istati Membri ***stabbilixxew*** korpi indipendenti għall-promozzjoni tat-trattament indaqs, magħrufa aħjar bhala "korpi tal-ugwaljanza", sabiex jiġġieldu d-diskriminazzjoni fuq il-bażi tar-razza u tal-origini etnika kif ukoll tal-ġeneru. Madankollu, bosta Stati Membri għamlu pass ulterjuri lil hinn minn dawn ir-

rekwiżiti u żguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu wkoll jittrattaw id-diskriminazzjoni bbażata fuq raġunijiet oħra **bhall-età**, l-orjentazzjoni sesswali, ir-religjon u t-twemmin, id-diżabbiltà jew raġunijiet oħrajn. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom rwol ewlieni fil-promozzjoni tal-ugwaljanza u fl-iżgurar tal-applikazzjoni effettiva tal-leġiżlazzjoni dwar it-trattament indaqs billi jipprovdu, b'mod partikolari, assistenza indipendenti lill-vittmi tad-diskriminazzjoni, jaġhmlu eżerċizzji ta' sħarriġ indipendenti dwar id-diskriminazzjoni, jippubblikaw rapporti indipendenti u jaġhmlu rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe kwistjoni marbuta mad-diskriminazzjoni f'pajjiżhom. Huwa essenzjali li l-hidma **tal-korpi** tal-ugwaljanza tkun ikkoordinata fil-livell tal-Unjoni f'dan ir-rigward. EQUINET inholoq fl-2007. Il-membri tiegħu huma l-korpi nazzjonali għall-promozzjoni tat-trattament indaqs kif stabbiliti permezz tad-Direttivi tal-Kunsill 2000/43/KE¹⁵ u 2004/113/KE¹⁶, u d-Direttivi 2006/54/KE¹⁷ u 2010/41/UE¹⁸ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. EQUINET jinsab f'sitwazzjoni ta' eċċezzjoni, billi huwa l-unika entità li tiżgura l-koordinazzjoni tal-attivitajiet bejn il-korpi tal-ugwaljanza. Din l-attività ta' koordinazzjoni minn EQUINET hija kruċjali għall-implimentazzjoni tajba tad-dritt tal-Unjoni kontra d-diskriminazzjoni fl-Istati Membri u jenħtieg li tkun appoġġata mill-Programm.

¹⁵ Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-orijini tar-razza jew etniċità (ĠU L 180, 19.7.2000, p. 22).

rekwiżiti u żguraw li l-korpi tal-ugwaljanza jkunu jistgħu wkoll jittrattaw id-diskriminazzjoni bbażata fuq raġunijiet oħra **bhal-lingwa, l-età**, l-orjentazzjoni sesswali, ir-religjon u t-twemmin, id-diżabbiltà jew raġunijiet oħrajn. Il-korpi tal-ugwaljanza għandhom rwol ewlieni fil-promozzjoni tal-ugwaljanza u fl-iżgurar tal-applikazzjoni effettiva tal-leġiżlazzjoni dwar it-trattament indaqs billi jipprovdu, b'mod partikolari, assistenza indipendenti lill-vittmi tad-diskriminazzjoni, jaġhmlu eżerċizzji ta' sħarriġ indipendenti dwar id-diskriminazzjoni, jippubblikaw rapporti indipendenti u jaġhmlu rakkomandazzjonijiet dwar kwalunkwe kwistjoni marbuta mad-diskriminazzjoni f'pajjiżhom. Huwa essenzjali li l-hidma **ta' dawk il-korpi** tal-ugwaljanza **rilevanti kollha** tkun ikkoordinata fil-livell tal-Unjoni f'dan ir-rigward. EQUINET inholoq fl-2007. Il-membri tiegħu huma l-korpi nazzjonali għall-promozzjoni tat-trattament indaqs kif stabbiliti permezz tad-Direttivi tal-Kunsill 2000/43/KE¹⁵ u 2004/113/KE¹⁶, u d-Direttivi 2006/54/KE¹⁷ u 2010/41/UE¹⁸ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. **Il-Kummissjoni adottat ir-rakkomandazzjoni tagħha dwar standards għall-korpi tal-ugwaljanza, li tkopri l-mandat, l-indipendenza, l-effikaċja u l-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni tal-korpi ta' ugwaljanza.** EQUINET jinsab f'sitwazzjoni ta' eċċezzjoni, billi huwa l-unika entità li tiżgura l-koordinazzjoni tal-attivitajiet bejn il-korpi tal-ugwaljanza. Din l-attività ta' koordinazzjoni minn EQUINET hija kruċjali għall-implimentazzjoni tajba tad-dritt tal-Unjoni kontra d-diskriminazzjoni fl-Istati Membri u jenħtieg li tkun appoġġata mill-Programm.

¹⁵ Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-orijini tar-razza jew etniċità (ĠU L 180, 19.7.2000, p. 22).

¹⁶ Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/113/KE tat-13 ta' Diċembru 2004 li timplimenta l-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa fl-aċċess għal u l-provvista ta' merkanzija u servizzi (ĠU L 373, 21.12.2004, p. 37).

¹⁷ Id-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol (ĠU L 204, 26.7.2006, p. 23).

¹⁸ Id-Direttiva 2010/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa li jeżerċitaw attività li fiha jaħdmu għal rashom u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 86/613/KEE (ĠU L 180, 15.7.2010, p. 1).

¹⁶ Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/113/KE tat-13 ta' Diċembru 2004 li timplimenta l-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa fl-aċċess għal u l-provvista ta' merkanzija u servizzi (ĠU L 373, 21.12.2004, p. 37).

¹⁷ Id-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol (ĠU L 204, 26.7.2006, p. 23).

¹⁸ Id-Direttiva 2010/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2010 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa li jeżerċitaw attività li fiha jaħdmu għal rashom u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 86/613/KEE (ĠU L 180, 15.7.2010, p. 1).

Emenda 27

Proposta għal regolament Premessa 17a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(17a) Sabiex tiżdied l-aċċessibbiltà u jiġu pprovduti gwida imparzjali u informazzjoni Prattika fir-rigward tal-Programm, jenhtieg li fl-Istati Membri jiġu stabbiliti punti ta' kuntatt bil-ħsieb li jipprovdu assistenza kemm lill-benefiċjarji kif ukoll lill-applikanti. Il-punti ta' kuntatt tal-programm jenhtieg li jkunu jistgħu jwettqu l-funzjonijiet tagħhom b'mod indipendenti, mingħajr subordinazzjoni jew interferenza diretta fit-teħid tad-deċiżjonijiet tagħhom mill-awtoritajiet pubbliċi. Huwa possibbli għall-punti ta' kuntatt tal-programm li jiġu ġestiti mill-Istati Membri jew minn

organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili jew minn konsorġi tagħhom. Il-punti ta' kuntatt tal-programm ma jrid ikollhom l-ebda responsabbiltà rigward l-għażla tal-proġetti;

Emenda 28

Proposta għal regolament

Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) Il-korpi indipendenti tad-drittijiet tal-bniedem u ***l-organizzazzjonijiet*** tas-soċjetà ċivili għandhom rwol essenzjali fil-promozzjoni, fis-salvagwardja u fis-sensibilizzazzjoni tal-valuri komuni tal-Unjoni skont l-Artikolu 2 ***TUE***, u biex jikkontribwixxu għat-tgawdija effettiva tad-drittijiet skont id-dritt tal-Unjoni, inkluża l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE. Kif rifless fir-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ***tat-18*** ta' April 2018, appoġġ finanzjarju adegwat ***huwa*** essenzjali għall-iżvilupp ta' ambjent konduċenti u sostenibbli għall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili biex isaħħu r-rwol tagħhom u jwettqu l-funzjonijiet tagħhom b'mod indipendenti u effettiv. Filwaqt li jikkomplementaw l-isforzi fuq il-livell nazzjonali, il-fondi tal-UE jenhtieg għalhekk li jikkontribwixxu biex jappoġġaw, jagħtu s-setgħa u jibnu ***l-kapaċità*** tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili indipendenti li huma attivi fil-promozzjoni ***tad-drittijiet tal-bniedem*** u li l-attivitajiet tagħhom jgħinu fl-infurzar strateġiku tad-drittijiet skont id-dritt tal-UE u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, inkluż permezz ta' attivitajiet ta' promozzjoni u sorveljanza, kif ukoll ***jikkontribwixxu***, jissalvagwardjaw u ***jgħajmu kuxjenza*** dwar il-valuri komuni tal-Unjoni fil-livell nazzjonali.

Emenda

(18) Il-korpi indipendenti tad-drittijiet tal-bniedem, ***tal-organizzazzjonijiet*** tas-soċjetà ċivili u ***tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem*** għandhom rwol essenzjali fil-promozzjoni, fis-salvagwardja u fis-sensibilizzazzjoni tal-valuri komuni tal-Unjoni skont l-Artikolu 2 ***tat-TUE***, u biex jikkontribwixxu għat-tgawdija effettiva tad-drittijiet skont id-dritt tal-Unjoni, inkluża l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE. Kif rifless fir-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew ***tad-19*** ta' April 2018, ***żieda fil-finanzjament u*** appoġġ finanzjarju adegwat ***huma*** essenzjali għall-iżvilupp ta' ambjent konduċenti u sostenibbli għall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili biex isaħħu r-rwol tagħhom u jwettqu l-funzjonijiet tagħhom b'mod indipendenti u effettiv. Filwaqt li jikkomplementaw l-isforzi fuq il-livell nazzjonali, il-fondi tal-UE jenhtieg għalhekk li jikkontribwixxu biex jappoġġaw, jagħtu s-setgħa u jibnu, ***inkluż permezz ta' finanzjament ewlieni xieraq u opzjonijiet relatati mal-kostijiet simplifikati, regoli u proċeduri finanzjarji simplifikati, il-kapaċità*** tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili indipendenti li huma attivi fil-promozzjoni ***tal-valuri tal-Unjoni bħad-demokrazija, l-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali*** u li l-attivitajiet tagħhom jgħinu fl-infurzar

strategiku tad-drittijiet skont id-dritt tal-UE u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, inkluż permezz ta' attivitajiet ta' promozzjoni u sorveljanza, kif ukoll **jippromwovu**, jissalvagwardjaw u **jissensibilizzaw** dwar il-valuri komuni tal-Unjoni fil-livell **lokali, reġjonali, nazzjonali u transnazzjonali**.

Emenda 29

Proposta għal regolament Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) Jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura l-konsistenza kumplessiva, il-kumplimentarjetà u s-sinergiji mal-ħidma tal-korpi, tal-uffiċċji u tal-aġenziji tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi u l-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u jenhtieg li tivvaluta l-ħidma ta' atturi nazzjonali u internazzjonali ohrajn fl-oqsma koperti mill-Programm.

Emenda

(19) Jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura l-konsistenza kumplessiva, il-komplementarjetà u s-sinergiji mal-ħidma tal-korpi, tal-uffiċċji u tal-aġenziji tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi u l-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u jenhtieg li tivvaluta l-ħidma ta' atturi nazzjonali u internazzjonali ohrajn fl-oqsma koperti mill-Programm. **Jenhtieg li l-Kummissjoni tiggwida b'mod attiv lill-parteciċipanti ta' dan il-Programm biex jużaw ir-rapporti u r-riżorsi ġġenerati minn dawn il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni, bhall-ibbaġitjar skont il-generu u l-ghodod għall-valutazzjoni tal-generu żviluppati mill-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi.**

Emenda 30

Proposta għal regolament Premessa 19a (ġdida)

(19a) Mekkaniżmu komprensiv tal-Unjoni dwar id-demokrazija, l-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali jenhtieg li jiggarrantixxi r-rieżami regolari u indaqs tal-Istati Membri kollha, filwaqt li jipprovdi l-informazzjoni mehtieġa għall-attivazzjoni tal-miżuri relatati ma' nuqqasijiet ġenerali tal-valuri tal-Unjoni fl-Istati Membri.

Emenda 31

Proposta għal regolament Premessa 20

(20) **Jenhtieg** li l-Programm ikun miftuħ, soġġett għal ċerti kondizzjonijiet, għall-partecipazzjoni tal-membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles (EFTA) li huma membri taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) u tal-membri tal-EFTA li mhumiex membri tal-ŻEE, u ta' pajjiżi Ewropej oħra. Pajjiżi aderenti, pajjiżi kandidati u pajjiżi kandidati potenzjali li jibbenefikaw minn xi strategija ta' qabel l-adeżjoni jenhtieg li jkunu jistgħu jipparteċipaw ukoll fil-Programm.

(20) **Rigward l-implimentazzjoni tal-oġettivi speċifiċi tal-promozzjoni tal-ugwaljanza u d-drittijiet tal-ġeneri, il-promozzjoni tal-impenn u l-partecipazzjoni taċ-ċittadini fil-hajja demokratika tal-Unjoni fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali u transnazzjonali kif ukoll tal-ġlieda kontra l-vjolenza, jenhtieg** li l-Programm ikun miftuħ, soġġett għal ċerti kondizzjonijiet, għall-partecipazzjoni tal-membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles (EFTA) li huma membri taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) u tal-membri tal-EFTA li mhumiex membri tal-ŻEE, u ta' pajjiżi Ewropej oħra. Pajjiżi aderenti, pajjiżi kandidati u pajjiżi kandidati potenzjali li jibbenefikaw minn xi strategija ta' qabel l-adeżjoni jenhtieg li jkunu jistgħu jipparteċipaw ukoll fil-Programm.

Emenda 32

Proposta għal regolament Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) Sabiex tiġi żgurata allokazżjoni effiċjenti tal-fondi mill-baġit ġenerali tal-Unjoni, hemm bżonn li jiġi żgurat il-valur miżjud Ewropew tal-azzjonijiet kollha mwettqa, ***tal-kumplimentarjetà tagħhom mal-attivitàjiet tal-Istati Membri, filwaqt li l-konsistenza, il-kumplimentarjetà u s-sinergiji għandhom jiġu mfittxija permezz tal-programmi ta' finanzjament li jappoġġaw oqsma ta' politika b'rabtiet mill-qrib ma' xulxin, b'mod partikolari fl-ambitu tal-Fond għall-Ġustizzja, id-Drittijiet u l-Valuri — kif ukoll tal-programm Ewropa Kreattiva, u Erasmus+ sabiex jiġi rrealizzat il-potenzjal ta' salib it-toroq kulturali fl-oqsma tal-kultura, tal-midja, tal-arti, tal-edukazzjoni u tal-kreattività. Hemm bżonn li jinholqu sinergiji*** ma' programmi Ewropej oħra ta' finanzjament, ***b'mod partikolari fl-oqsma tal-impjiegi, tas-suq intern, tal-intrapriża, taż-żgħażaġh, tas-saħha, tač-čittadinanza, tal-ġustizzja, tal-migrazzjoni, tas-sigurtà, tar-ričerka, tal-innovazzjoni, tat-teknoloġija, tal-industrija, tal-koeżjoni, tat-turiżmu, tar-relazzjonijiet esterni, tal-kummerč u tal-iżvilupp.***

Emenda

(21) Sabiex tiġi żgurata allokazżjoni effiċjenti tal-fondi mill-baġit ġenerali tal-Unjoni, hemm bżonn li jiġi żgurat il-valur miżjud Ewropew tal-azzjonijiet kollha mwettqa, ***inkluż fil-livelli lokali, nazzjonali u internazzjonali, bil-ghan li jippromwovi u jissalvagwardja l-valuri stipulati fl-Artikolu 2 tat-TUE. Il-Kummissjoni jenhtieg li tfittex konsistenza, sinergiji u komplementarjetà mal-azzjonijiet tal-Istati Membri u ma' programmi oħra ta' finanzjament li jappoġġaw oqsma ta' politika b'rabtiet mill-qrib mal-Fond għall-Ġustizzja, id-Drittijiet u l-Valuri, inkluż mal-programm Ewropa Kreattiva u Erasmus+, kif ukoll ma' politiki rilevanti tal-Unjoni.***

Emenda 33

Proposta għal regolament Premessa 21a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(21a) Skont l-Artikolu 9 tat-TFUE,

jenhtieg li jigu promossi livell gholi ta' impjieg, il-garanzija ta' protezzjoni soċjali adegwata u l-ġlieda kontra l-esklużjoni soċjali. Ghaldaqstant, l-azzjonijiet fl-ambitu tal-programm jenhtieg li jippromovu sinerġiji bejn il-ġlieda kontra l-faqar, l-esklużjoni soċjali u l-esklużjoni mis-suq tax-xogħol u l-promozzjoni tal-ugwaljanza u l-ġlieda kontra kull forma ta' diskriminazzjoni. Ghaldaqstant, l-implimentazzjoni tal-Programm jenhtieg li ssir b'mod li jiżgura massimu ta' sinerġiji u komplementarjetajiet kemm bejn il-linji differenti tiegħu kif ukoll mal-Fond Soċjali Ewropew Plus. Barra minn hekk, jenhtieg li jigu żgurati sinerġiji kemm mal-Erasmus kif ukoll mal-Fond Soċjali Ewropew Plus sabiex jigi żgurat li dawn il-fondi jikkontribwixxu b'mod kongunt għal edukazzjoni ta' kwalità u l-iżgurar ta' opportunitajiet indaqs għal kulhadd.

Emenda 34

**Proposta għal regolament
Premessa 22a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) *Huwa importanti li tiġi żgurata l-ġestjoni finanzjarja soda tal-programm, kif ukoll l-implimentazzjoni tiegħu bl-aktar mod effikaċi u sempliċi għall-utent possibbli, filwaqt li jigu żgurati wkoll iċ-ċertezza tad-dritt u l-aċċessibbiltà tal-programm għall-partekipanti kollha.*

Emenda 35

Proposta għal regolament Premessa 22b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22b) Jenhtieg li t-titjib tal-implimentazzjoni u tal-kwalità tal-infiq jikkostitwixxu prinċipji gwida biex jinkisbu l-oġettivi tal-programm, waqt li jiġi żgurat l-ahjar użu tar-riżorsi finanzjarji.

Emenda 36

Proposta għal regolament Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23) Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru [ir-RF il-ġdid] (ir-"Regolament Finanzjarju") japplika għal dan il-Programm. Jistabbilixxi regoli dwar l-implimentazzjoni tal-baġit tal-Unjoni, inklużi r-regoli dwar ghotjiet, premijiet, akkwist pubbliku, implimentazzjoni indiretta, strumenti finanzjarji u garanziji baġitarji.

(23) Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru [ir-RF il-ġdid] (ir-"Regolament Finanzjarju") japplika għal dan il-Programm. Jistabbilixxi regoli dwar l-implimentazzjoni tal-baġit tal-Unjoni, inklużi r-regoli dwar ghotjiet, premijiet, akkwist pubbliku, implimentazzjoni indiretta, strumenti finanzjarji u garanziji baġitarji **u jitlob li jkun hemm trasparenza shiha fl-użu tar-riżorsi, ġestjoni finanzjarja soda u użu prudenti tar-riżorsi. B'mod partikolari, regoli dwar il-possibbiltà li organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili lokali, reġjonali, nazzjonali u transnazzjonali, inklużi organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fil-livell lokali, ikunu finanzjati permezz ta' ghotjiet operattivi pluriennali, ghotjiet f'kaskata (appoġġ finanzjarju għal partijiet terzi) u dispożizzjonijiet li jiżguraw proċeduri rapidi u flessibbli**

ghall-konċessjoni tal-ghotjiet, bhall-proċedura ta' applikazzjoni b'żewġ stadji, applikazzjonijiet u proċeduri ta' rapportar faċli għall-utent, jenhtieg li jkunu operazzjonalizzati u msahha aktar bhala parti mill-implimentazzjoni ta' dan il-Programm.

Emenda 37

Proposta għal regolament Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

(24) It-tipi ta' finanzjament u l-metodi ta' implimentazzjoni skont dan ir-Regolament, jenhtieg li jintgħażlu skont il-hila tagħhom li jiksbu l-oġġettivi speċifiċi tal-azzjonijiet u li jagħtu r-riżultati, filwaqt li b'mod partikolari jitqiesu l-kostijiet tal-kontrolli, il-piż amministrattiv u r-riskju mistenni tan-nuqqas ta' konformità. Dan jenhtieg li jinkludi kunsiderazzjoni tal-użu ta' somom f'daqqa, rati fissi **u** kostijiet ta' unità, kif ukoll **finanzjament** mhux marbut ma' kostijiet kif imsemmija fl-Artikolu 125(1) tar-Regolament Finanzjarju. F'konformità mar-Regolament Finanzjarju, ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁰, ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2988/95²¹, ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96²² u r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939²³, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jridu jiġu protetti permezz ta' miżuri proporzjonati, inklużi l-prevenzjoni, il-korrezzjoni u l-investigazzjoni ta' irregolaritajiet u ta' frodi, l-irkupru ta' fondi mitlufa, imħallsa bi żball jew użati b'mod mhux korrett u fejn xieraq, l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet amministrattivi. B'mod partikolari, f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 u r-Regolament

Emenda

(24) It-tipi ta' finanzjament u l-metodi ta' implimentazzjoni skont dan ir-Regolament, jenhtieg li jintgħażlu skont il-hila tagħhom li jiksbu l-oġġettivi speċifiċi tal-azzjonijiet u li jagħtu r-riżultati, filwaqt li b'mod partikolari jitqiesu l-kostijiet tal-kontrolli, il-piż amministrattiv, **id-daqs u l-kapaċità tal-partijiet ikkonċernati rilevanti u l-benefiċjarji fil-mira**, u r-riskju mistenni tan-nuqqas ta' konformità. Dan jenhtieg li jinkludi kunsiderazzjoni tal-użu ta' somom f'daqqa, rati fissi, kostijiet ta' unità **u ghotjiet f'kaskata**, kif ukoll **kriterji ta' kofinanzjament li jqisu x-xogħol volontarju u l-finanzjament** mhux marbut ma' kostijiet kif imsemmija fl-Artikolu 125(1) tar-Regolament Finanzjarju. **Jenhtieg li r-rekwiżiti ta' kofinanzjament jiġu aċċettati in natura u jistghu jiġu rinunzjati f'każijiet ta' finanzjament komplementari limitat.** F'konformità mar-Regolament Finanzjarju, ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁰, ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2988/95²¹, ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96²² u r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939²³, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jridu jiġu protetti permezz ta'

(Euratom, KE) Nru 2185/96, l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) jista' jwettaq investigazzjonijiet amministrattivi, inklużi kontrolli u spezzjonijiet fil-post, bil-ħsieb li jistabbilixxi jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew **kull** attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni. F'konformità mar-Regolament (UE) 2017/1939, l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (l-UPPE) jista' jinvestiga u jressaq kazijiet ta' frodi u reati kriminali oħrajn li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, kif previst fid-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁴. F'konformità mar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe persuna jew entità li tirċievi fondi tal-Unjoni trid tikkooopera bis-ših fil-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, tagħti d-drittijiet u l-aċċess meħtieġa lill-Kummissjoni, lill-OLAF, lill-UPPE u lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri (QEA) u tiżgura li kwalunkwe parti terza involuta fl-implimentazzjoni tal-fondi tal-Unjoni tagħti drittijiet ekwivalenti.

miżuri proporzjonati, inklużi l-prevenzjoni, il-korrezzjoni u l-investigazzjoni ta' irregolaritajiet u ta' frodi, l-irkupru ta' fondi mitlufa, imħallsa bi żball jew użati b'mod mhux korrett u fejn xieraq, l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet amministrattivi. B'mod partikolari, f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 u r-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96, l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) jista' jwettaq investigazzjonijiet amministrattivi, inklużi kontrolli u spezzjonijiet fil-post, bil-ħsieb li jistabbilixxi jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew **kwalunkwe** attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni. F'konformità mar-Regolament (UE) 2017/1939, l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (l-UPPE) jista' jinvestiga u jressaq kazijiet ta' frodi u reati kriminali oħrajn li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, kif previst fid-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁴. F'konformità mar-Regolament Finanzjarju, kwalunkwe persuna jew entità li tirċievi fondi tal-Unjoni trid tikkooopera bis-ših fil-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, tagħti d-drittijiet u l-aċċess meħtieġa lill-Kummissjoni, lill-OLAF, lill-UPPE u lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri (QEA) u tiżgura li kwalunkwe parti terza involuta fl-implimentazzjoni tal-fondi tal-Unjoni tagħti drittijiet ekwivalenti.

²⁰ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jħassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

²¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU L 312,

²⁰ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jħassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

²¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU L 312,

23.12.95, p. 1).

²² Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fil-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

²³ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplimenta kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1).

²⁴ Id-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2017 dwar il-ġlieda kontra l-frodi tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-liġi kriminali (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 29).

23.12.95, p. 1).

²² Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fil-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

²³ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplimenta kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1).

²⁴ Id-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2017 dwar il-ġlieda kontra l-frodi tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-liġi kriminali (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 29).

Emenda 38

Proposta għal regolament Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) **Il-pajjiżi** terzi li huma membri taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jistgħu jiehdu sehem fil-programmi tal-Unjoni fil-qafas tal-kooperazzjoni stabbilita skont il-Ftehim ŻEE, li jipprevedi l-implimentazzjoni tal-programmi permezz ta' deċizzjoni skont dan il-ftehim. Il-pajjiżi terzi jistgħu wkoll jipparteċipaw fuq il-bażi ta' strumenti legali oħra. Jenhtieg li tiġi introdotta dispożizzjoni speċifika f'dan ir-Regolament li tagħti d-drittijiet neċessarji u l-aċċess lill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli, lill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u kif ukoll lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri sabiex jeżerċitaw b'mod komprensiv il-kompetenzi rispettivi

Emenda

(25) **Rigward l-implimentazzjoni tal-oġġettivi speċifiċi tal-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri u d-drittijiet tal-ġeneri, l-involviment u l-parteċipazzjoni taċ-ċittadini fil-hajja demokratika tal-Unjoni fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali u transnazzjonali u l-ġlieda kontra l-vjolenza, il-pajjiżi** terzi li huma membri taż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) jistgħu jiehdu sehem fil-programmi tal-Unjoni fil-qafas tal-kooperazzjoni stabbilita skont il-Ftehim ŻEE, li jipprevedi l-implimentazzjoni tal-programmi permezz ta' deċizzjoni skont dan il-ftehim. Il-pajjiżi terzi jistgħu wkoll jipparteċipaw fuq il-bażi ta' strumenti legali

tagħhom.

oħra. Jenhtieg li tiġi introdotta dispożizzjoni speċifika f'dan ir-Regolament li tagħti d-drittijiet neċessarji u l-aċċess lill-uffiċjal tal-awtorizzazzjoni responsabbli, lill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u kif ukoll lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri sabiex jeżerċitaw b'mod komprensiv il-kompetenzi rispettivi tagħhom.

Emenda 39

Proposta għal regolament
Premessa 26a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(26a) Il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tal-baġit tal-Unjoni f'każ ta' nuqqasijiet ġeneralizzati fir-rigward tal-istat tad-dritt fl-Istati Membri għandha l-għan li tghammar lill-Unjoni sabiex tippoteġi ahjar il-baġit tagħha meta dghufijiet fl-istat tad-dritt ixekklu jew jheddu l-ġestjoni finanzjarja soda jew l-interessi finanzjarji tal-Unjoni. Jenhtieg tikkomplementa l-programm tad-Drittijiet u l-Valuri, li r-rwol tiegħu huwa differenti, jiġifieri li jiġfinanzja politiki f'konformità mad-drittijiet fundamentali u l-valuri Ewropej li huma bbażati fuq il-hajja u l-parteciċipazzjoni tan-nies.

Emenda 40

Proposta għal regolament
Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(27) Skont [ir-referenza se tiġi aġġornata kif adatt skont deċiżjoni ġdida dwar l-

(27) Skont [ir-referenza se tiġi aġġornata kif adatt skont deċiżjoni ġdida dwar l-

OCTs: l-Artikolu 94 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE²⁵], persuni u entitatijiet stabbiliti f'pajjiżi u territorji extra-Ewropej (OCTs) huma eligibbli għal finanzjament soġġett għar-regoli u għall-għanijiet tal-Programm u għall-arrangamenti possibbli applikabbli għall-Istat Membru li magħhom il-pajjiż jew territorju extra-Ewropew rilevanti huwa marbut.

²⁵ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea ("Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Extra-Ewropea") (ĠU L 344, 19.12.2013, p. 1).

OCTs: l-Artikolu 94 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE²⁵], persuni u entitatijiet stabbiliti f'pajjiżi u territorji extra-Ewropej (OCTs) huma eligibbli għal finanzjament soġġett għar-regoli u għall-għanijiet tal-Programm u għall-arrangamenti possibbli applikabbli għall-Istat Membru li magħhom il-pajjiż jew territorju extra-Ewropew rilevanti huwa marbut. ***Ir-restrizzjonijiet imposti mid-distanza remota tal-PTEE jridu jitqiesu waqt l-implimentazzjoni tal-programm u l-partecipazzjoni effettiva tagħhom fil-programm se tkun immonitorjata u evalwata regolarment.***

²⁵ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea ("Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Extra-Ewropea") (ĠU L 344, 19.12.2013, p. 1).

Emenda 41

Proposta għal regolament Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Filwaqt li jirrifletti dwar l-importanza tal-indirizzar tat-tibdil fil-klima skont l-impenji tal-Unjoni biex jimplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, dan il-Programm se jikkontribwixxi biex jintegra l-azzjoni klimatika u għall-kisba ta' mira kumplessiva ta' 25 % ta' nfiq tal-baġit tal-UE li jappoġġaw l-oġettivi tal-klima. L-azzjonijiet rilevanti se jiġu identifikati matul it-thejjija u l-implimentazzjoni tal-Programm, u vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjoni tiegħu ta' nofs it-terminu.

Emenda

(28) Filwaqt li jirrifletti dwar l-importanza tal-indirizzar tat-tibdil fil-klima skont l-impenji tal-Unjoni biex jimplimenta l-Ftehim ta' Pariġi u l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, dan il-Programm se jikkontribwixxi biex jintegra l-azzjoni klimatika u għall-kisba ta' mira kumplessiva ta' 25 % ta' nfiq tal-baġit tal-UE li jappoġġaw l-oġettivi tal-klima ***matul il-perjodu tal-QFP 2021-2027, u mira annwali ta' 30 % malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard mill-2027.*** L-azzjonijiet rilevanti se jiġu identifikati matul it-thejjija

u l-implimentazzjoni tal-Programm, u vvalutati mill-ġdid fil-kuntest tal-evalwazzjoni tiegħu ta' nofs it-terminu.

Emenda 42

Proposta għal regolament Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

(29) Skont il-paragrafi 22 u 23 tal-Ftehim Interistituzzjonali għat-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016, hemm il-hteġa li jiġi evalwat dan il-Programm fuq il-bażi tal-informazzjoni miġbura permezz ta' rekwiżiti speċifiċi ta' monitoraġġ, filwaqt li jiġu evitati r-regolamentazzjoni żejda u l-piżijiet amministrattivi, b'mod partikolari għall-Istati Membri. Dawn ir-rekwiżiti, meta xieraq, jistgħu jinkludu indikaturi li jistgħu jitkejlu, bħala bażi għall-evalwazzjoni tal-effetti tal-Programm fil-post.

Emenda

(29) Skont il-paragrafi 22 u 23 tal-Ftehim Interistituzzjonali għat-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016, hemm il-hteġa li jiġi evalwat dan il-Programm fuq il-bażi tal-informazzjoni miġbura permezz ta' rekwiżiti speċifiċi ta' monitoraġġ, filwaqt li jiġu evitati r-regolamentazzjoni żejda u l-piżijiet amministrattivi, b'mod partikolari għall-Istati Membri. ***F'dan il-kuntest, eżempji ta' applikanti u benefiċjarji li jista' ma jkollhomx ir-rizorsi u l-persunal adegwati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' monitoraġġ u ta' rapportar, jistgħu jinftiehem bħala organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, awtoritajiet pubbliċi lokali, shab soċjali, eċċ.*** Dawn ir-rekwiżiti, meta xieraq, jistgħu jinkludu indikaturi li jistgħu jitkejlu, bħala bażi għall-evalwazzjoni tal-effetti tal-Programm fil-post.

Emendat 43

Proposta għal regolament Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Sabiex ***jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament***, is-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

Emenda

(30) Sabiex ***jiġi supplimentat dan ir-Regolament bil-ghan li jitwettaq il-Programm u tkun żgurata valutazzjoni effettiva tal-progress tiegħu lejn il-ksib tal-oġettivi tiegħu***, is-setgħa li jiġu adottati

jenhtieg li tigi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' **indikaturi** kif indikat **fl-Artikolu** 14 u 16 u fl-Anness II. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja taghha, inkluż f'livell espert, u li dawk il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016. B'mod partikolari, biex tigi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin bhall-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenhtieg li tigi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward **tal-programmi** ta' **hidma skont l-Artikolu 13 u l-indikaturi** kif indikat **fl-Artikoli** 14 u 16 u fl-Anness II. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja taghha, inkluż f'livell espert, u li dawk il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016. B'mod partikolari, biex tigi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin bhall-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

Emenda 44

Proposta għal regolament Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tinghata setgħat ta' implimentazzjoni. Jenhtieg li dawn is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

²⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13)

Emenda

imhassar

Emenda 45

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri ("il-Programm").

Emenda

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-programm dwar ***id-Ċittadini, l-Ugwaljanza***, id-Drittijiet u l-Valuri ("il-Programm").

Emenda 46

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Jistabbilixxi l-għanijiet tal-Programm, il-baġit għall-perjodu 2021 – 2027, il-forom ta' finanzjament tal-Unjoni u ***r-regoli*** għall-ghoti ta' dan it-tip ta' finanzjament.

Emenda

Jistabbilixxi l-għanijiet ***u l-kamp ta' applikazzjoni*** tal-Programm, il-baġit għall-perjodu 2021 – 2027, il-forom ta' finanzjament tal-Unjoni u ***l-kundizzjonijiet*** għall-ghoti ta' dan it-tip ta' finanzjament.

Emenda 47

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-oġġettiv ġenerali tal-Programm huwa li jipproteġi u jippromovi d-drittijiet

Emenda

1. L-oġġettiv ġenerali tal-Programm huwa li jipproteġi u jippromovi d-drittijiet

u l-valuri kif imnaqqxa fit-Trattati ***tal-UE***, ***inkluz*** billi jinghata appoġġ lill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili sabiex is-soċjetajiet miftuħa, demokratiċi u inkluzivi jiġu sostnuti.

u l-valuri kif imnaqqxa fit-Trattati, ***fosthom id-demokrazija, l-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali kif imnaqqxa fl-Artikolu 2 tat-TUE, b'mod partikolari*** billi jinghata appoġġ lill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili ***u tinbena l-kapaċità tagħhom fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali u transnazzjonali, iżda speċjalment fil-livell lokali, u billi tithegġeġ il-partekippazzjoni ċivika u demokraika***, sabiex is-soċjetajiet miftuħa, ***ibbażati fuq id-drittijiet***, demokratiċi, ***indaqs*** u inkluzivi jiġu sostnuti ***u żviluppati ulterjorment***.

Emenda 48

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt -a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-a) għall-protezzjoni u l-promozzjoni tad-drittijiet fundamentali, id-demokrazija u l-istat tad-dritt fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali u transnazzjonali (linja tal-valuri tal-Unjoni);

Emenda 49

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) għall-promozzjoni tal-ugwaljanza u ***tad-drittijiet*** (il-linja għall-Ugwaljanza u ***d-drittijiet***),

(a) għall-promozzjoni tal-ugwaljanza, ***inkluzi l-ugwaljanza bejn is-sessi, id-drittijiet, in-non-diskriminazzjoni u l-integrazzjoni tal-perspettiva tal-ġeneri*** (il-linja għall-Ugwaljanza, ***id-Drittijiet*** u ***l-***

Emenda 50

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) **għall-promozzjoni** tal-involviment u tal-partecipazzjoni **tač-čittadini** fil-ħajja demokratika tal-Unjoni (il-linja **għall-Involviment u l-partecipazzjoni tač-čittadini**),

Emenda

(b) **għas-sensibilizzazzjoni tač-čittadini – b'mod partikolari taž-žghażagh – dwar l-importanza tal-Unjoni bis-saħħa ta' attivitajiet mahsuba biex iżommu haġja l-memorja tal-avvenimenti storiči li wasslu għall-holqien tagħha, u għall-promozzjoni tad-demokrazija, tal-libertà ta' espressjoni, tal-pluralizmu, tal-involviment čiviku, kif ukoll ta' laqghat tač-čittadini u tal-partecipazzjoni attiva tagħhom** fil-ħajja demokratika tal-Unjoni (il-linja **għač-Čittadinanza attiva**);

Emenda 51

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) għall-ġlieda **tal-vjolenza** (il-linja Daphne).

Emenda

(c) għall-ġlieda **kontra l-vjolenza, inkluża l-vjolenza bbażata fuq il-ġeneru** (il-linja Daphne).

Emenda 52

Proposta għal regolament
Artikolu 2a (ġdid)

Artikolu 2a

Il-linja għall-valuri tal-Unjoni

Fi hdan l-oġġettiv ġenerali stabbilit fl-Artikolu 2(1) u fi hdan l-oġġettiv speċifiku stabbilit fl-Artikolu 2(2)(-a), il-Programm għandu jiffoka fuq:

(a) il-protezzjoni u l-promozzjoni tad-demokrazija u l-istat tad-dritt, inkluż billi jiġu appoġġati attivitajiet mis-soċjetà ċivili li jippromwovu l-indipendenza tal-ġudikatura u protezzjoni ġudizzjarja effettiva minn qrati indipendenti, inkluż tad-drittijiet fundamentali; l-ghoti ta' appoġġ lid-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem u lill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili li jwettqu monitoraġġ tal-konformità mal-istat tad-dritt, għad-difiża tal-informaturi u għal inizzjattivi li jippromwovu l-kultura kondiviża tat-trasparenza, il-governanza tajba u l-ġlieda kontra l-korruzzjoni;

(b) il-promozzjoni tal-kostruzzjoni ta' Unjoni aktar demokratika kif ukoll il-protezzjoni u s-sensibilizzazzjoni dwar id-drittijiet u l-valuri minquxa fit-Trattati billi jinghata appoġġ finanzjarju lill-organizzazzjonijiet indipendenti tas-soċjetà ċivili li jippromwovu u jrawmu dawn id-drittijiet u l-valuri fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali u transnazzjonali, biex b'hekk jinholq ambjent li jippermetti djalogu demokratiku u jsaħħah il-libertà ta' espressjoni, ta' għaqda paċifika jew ta' assoċjazzjoni, il-libertà tal-midja u l-pluraliżmu tal-midja, kif ukoll il-libertà akkademika.

Emenda 53

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Il-linja għall-Ugwaljanza u ***d-drittijiet***

Emenda

Il-linja għall-Ugwaljanza, ***id-Drittijiet*** u ***l-Ugwaljanza bejn is-Sessi***

Emenda 54

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Fl-ambitu ***tal-objettivi speċifiċi stabbiliti*** fil-punt (a) tal-Artikolu 2(2), il-Programm għandu jiffoka fuq:

Emenda

Fl-ambitu ***tal-objettiv ġenerali stabbilit fl-Artikolu 2(1) u fl-ambitu tal-objettiv speċifiku stabbilit*** fil-punt (a) tal-Artikolu 2(2), il-Programm għandu jiffoka fuq:

Emenda 55

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) ***il-prevenzjoni*** u l-ġlieda tal-inugwaljanzi u d-diskriminazzjoni fuq bażi ta' sess, oriġini razzjali jew etnika, reliġjon jew twemmin, dizabbiltà, età jew ***orjentazzjoni sesswali***, u li jappoġġa politiki komprensivi li jippromovu l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni u l-integrazzjoni tagħhom kif ukoll politiki li jikkumbattu r-razziżmu u l-forom kollha ta' intolleranza;

Emenda

(a) ***il-promozzjoni tal-ugwaljanza u l-prevenzjoni*** u l-ġlieda tal-inugwaljanzi u d-diskriminazzjoni fuq bażi ta' sess, oriġini razzjali, ***soċjali*** jew etnika, ***kulur tal-ġilda, karatteristiċi ġenetiċi, lingwa***, reliġjon jew twemmin, ***opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra, appartenenza għal minoranza nazzjonali, proprjetà, twelid***, dizabbiltà, età, ***orjentazzjoni sesswali*** jew ***kwalunkwe raġuni oħra*** u li jappoġġa politiki komprensivi li

jippromovu l-ugwaljanza bejn is-sessi u l-
glieda kontra d-diskriminazzjoni u l-
integrazzjoni tagħhom kif ukoll politiki li
jikkumbattu r-razziżmu u l-forom kollha ta'
intolleranza *kemm online kif ukoll offline*;

Emenda 56

Proposta ghal regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(aa) l-appoġġ ta' politiki u programmi
komprensivi li jippromwovu d-drittijiet
tan-nisa, l-ugwaljanza bejn is-sessi, it-
tishih tal-pożizzjoni tan-nisa u l-
integrazzjoni tad-dimensjoni tal-ġeneru;*

Emenda 57

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*Linja għall-Involvement u l-
parteċipazzjoni taċ-ċittadini*

Linja għaċ-Ċittadinanza attiva

Emenda 58

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Fl-ambitu tal-obiettivi speċifiċi stabbiliti

Fl-ambitu tal-obiettivi speċifiċi stabbiliti

fil-punt (b) tal-Artikolu 2(2), il-Programm għandu *jiffoka fuq*:

fil-punt (c) tal-Artikolu 2(2), il-Programm għandu *jsegwi l-oġġettivi li ġejjin*:

Emenda 59

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) *il-komprensjoni* taċ-ċittadini dwar l-Unjoni, *l-istorja*, *il-wirt kulturali* u *d-diversità* tagħha;

Emenda

(a) *l-ghoti ta' appoġġ lil proġetti mressqa minn ċittadini, b'enfasi partikolari fuq iż-żgħażaġh, maħsuba biex ihegġu lin-nies biex mhux biss jiftakru fl-avvenimenti li ppreċedew it-twaqqif tal-Unjoni, illi jiffurmaw il-qofol tal-memorja storika tagħha, iżda wkoll jitghallmu aktar dwar l-istorja, il-kultura u l-valuri komuni tagħhom, u jiksbu sens tar-rikkezza tal-wirt kulturali komuni tagħhom u tad-diversità kulturali u lingwistika, li jikkostitwixxu l-pedament għal futur komuni; it-trawwim tal-komprensjoni taċ-ċittadini dwar l-Unjoni u dwar l-origini, ir-raison d'être u l-kisbiet tagħha, u s-sensibilizzazzjoni taċ-ċittadini dwar l-isfidi preżenti u futuri tagħha u dwar l-importanza tal-komprensjoni reċiproka u tat-tolleranza, li jinsabu proprju fil-qalba tal-proġett Ewropew;*

Emenda 60

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) *il-promozzjoni u l-appoġġ tal-iskambju ta' Prattiki tajbin tal-edukazzjoni dwar iċ-ċittadinanza Ewropea, kemm fil-kamp ta' applikazzjoni tal-edukazzjoni formali kif ukoll f'dak tal-edukazzjoni mhux formali;*

Emenda 61

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) il-promozzjoni *tal-iskambju u l-kooperazzjoni* bejn iċ-ċittadini ta' pajjiżi differenti; il-promozzjoni tal-partecipazzjoni ċivika u demokratika taċ-ċittadini billi jippermetti liċ-ċittadini u lill-assocjazzjonijiet rappreżentattivi jsemmgħu l-opinjoni tagħhom u jiskambjawhom fil-pubbliku fl-oqsma ta' azzjoni kollha tal-Unjoni;

Emenda

(b) il-promozzjoni *tad-djalogu pubbliku permezz ta' ġemellaġġi* bejn il-bliet, permezz ta' *laqgħat taċ-ċittadini*, b'mod partikolari taż-żgħażaġh, u permezz ta' kooperazzjoni bejn il-municipalitajiet, il-komunitajiet lokali u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili ta' pajjiżi differenti, sabiex tinghatalhom esperjenza Prattika diretta tar-rikkezza tad-diversità u l-wirt kulturali fl-Unjoni u sabiex jiżdied l-impenn taċ-ċittadini fis-soċjetà;

Emenda 62

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) *l-inkoraġġiment u t-tishih tal-partecipazzjoni ċivika fil-hajja demokratika tal-Unjoni fil-livell lokali, nazzjonali u transnazzjonali; il-holqien tal-possibbiltà li ċ-ċittadini u l-assocjazzjonijiet jippromwovu d-djalogu interkulturali u jwettqu dibattiti pubbliċi xierqa dwar l-oqsma kollha ta' azzjoni tal-Unjoni, u b'hekk jikkontribwixxu għat-tfassil tal-aġenda politika tal-Unjoni; l-ghoti ta' appoġġ lil inizjattivi kongunti organizzati, kemm fil-forma ta' assocjazzjonijiet taċ-ċittadini kif ukoll fil-forma ta' networks ta' entitajiet ġuridiċi, bil-ghan li l-oġettivi stabbiliti fil-paragrafi preċedenti jiġu implimentati*

b'mod aktar effettiv;

Emenda 63

Proposta ghal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Fl-ambitu ***tal-objettivi speċifiċi stabbiliti*** fil-punt (c) tal-Artikolu 2(2), il-Programm għandu jiffoka fuq:

Emenda

Fl-ambitu ***tal-objettiv ġenerali stabbilit fl-Artikolu 2(1) u fl-ambitu tal-objettiv speċifiku stabbilit*** fil-punt (c) tal-Artikolu 2(2), il-Programm għandu jiffoka fuq:

Emenda 64

Proposta ghal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt -a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-a) il-prevenzjoni u l-ġlieda ta' kull forma ta' vjolenza fuq in-nisa bbażata fuq is-sess u l-promozzjoni tal-implimentazzjoni shiha tal-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-vjolenza kontra n-nisa u l-vjolenza domestika (il-Konvenzjoni ta' Istanbul) fil-livelli kollha; u

Emenda 65

Proposta ghal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) il-prevenzjoni u l-ġlieda ta' kull forma ta' vjolenza kontra t-tfal, ***iż-żghażaġh*** u ***n-nisa***, kif ukoll il-vjolenza kontra gruppi oħra f'riskju;

(a) il-prevenzjoni u l-ġlieda ta' kull forma ta' vjolenza kontra t-tfal u ***ż-żghażaġh***, kif ukoll il-vjolenza kontra gruppi oħra f'riskju, ***bhall-persuni LGBTQI, il-persuni b'diżabbiltà, il-minoranzi, l-anzjani, il-migranti u r-rifuġjati***;

Emenda 66

**Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) l-appoġġ u l-protezzjoni tal-vittmi ta' tali vjolenza.

(b) l-appoġġ u l-protezzjoni tal-vittmi ta' tali vjolenza, ***inkluż billi jiġu appoġġati l-attivitajiet tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili li jiffaċilitaw u jiżguraw l-aċċess għall-ġustizzja, għas-servizzi ta' appoġġ għall-vittmi u għar-rappurtar sikur tal-pulizija għall-vittmi kollha ta' vjolenza, u l-appoġġ u l-iżgurar tal-istess livell ta' protezzjoni fl-Unjoni kollha għall-vittmi ta' vjolenza bbażata fuq is-sess.***

Emenda 67

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-Programm għall-

perjodu mill-2021 – 2027 għandu jkun ta' EUR [641 705 000] fi prezzijiet *kurrenti*.

perjodu mill-2021 – 2027 għandu jkun ta' EUR [1 627 000 000] *fi prezzijiet tal-2018* [EUR 1 834 000 000 fi prezzijiet *kurrenti*].

Emenda 68

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 2 – punt -a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-a) EUR [754 062 000 fi prezzijiet tal-2018] [EUR 850 000 000 fi prezzijiet attwali] (jiġifieri 46.34 % tal-pakkett finanzjarju totali) għall-oġettivi speċifiċi msemmija fil-punt (-a) tal-Artikolu 2(2);

Emenda 69

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) EUR [408 705 000] għall-oġettivi speċifiċi msemmija *fl-Artikolu 2(2)(a) u 2(2)(c)*;

(a) EUR [429 372 000 *fi prezzijiet tal-2018*] [EUR 484 000 000] *(jiġifieri 26.39 % tal-pakkett finanzjarju totali)* għall-oġettivi speċifiċi msemmija *fil-punt (a) u (c) tal-Artikolu 2(2)*;

Emenda 70

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) EUR [233.000.000] għall-oġġettivi speċifiċi msemmija *fl-Artikolu 2(2)(b)*;

Emenda

(b) EUR [443 566 000 *fi prezzijiet tal-2018*] [*EUR 500 000 000 fi prezzijiet attwali*] (*jigifieri 27.26 % tal-pakkett finanzjarju totali*) għall-oġġettivi speċifiċi msemmija *fil-punt (b) tal-Artikolu 2(2)*;

Emenda 71

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni għandha talloka mill-inqas 50 % tal-ammonti msemmija fil-punti (-a) u (a) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għall-appoġġ ta' attivitajiet tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, li mill-inqas 65 % minnhom għandhom jiġu allokati lill-organizzazzjonijiet lokali u reġjonali.

Il-Kummissjoni ma għandhiex tmur lil hinn mill-persentaġġi allokati fil-pakkett finanzjarju, kif stabbiliti fl-Anness I(-a) b'izjed minn hames punti perċentwali. Jekk ikun mehtieġ li jinqabeż dak il-limitu, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 16 biex temenda l-Anness I(-a) billi timmodifika l-persentaġġi allokati b'bejn hames u għaxar punti perċentwali tal-fondi tal-Programm.

Emenda 72

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Ir-riżorsi allokati lill-Istati Membri taħt ġestjoni kongunta jistgħu, fuq it-talba tagħhom, jiġu ttrasferiti għall-Programm. Il-Kummissjoni għandha timplimenta dawn ir-riżorsi direttament f'konformità mal-Artikolu 62(1)(a) tar-Regolament Finanzjarju ***jew indirettament f'konformità mal-Artikolu 62(1)(c)***. Fejn possibbli dawn ir-riżorsi għandhom jintużaw għall-benefiċċju tal-Istat Membru ***kkonċernat***.

Emenda

5. Ir-riżorsi allokati lill-Istati Membri taħt ġestjoni kongunta jistgħu, fuq it-talba tagħhom ***jew tal-Kummissjoni***, jiġu ttrasferiti għall-Programm. Il-Kummissjoni għandha timplimenta dawn ir-riżorsi direttament f'konformità mal-Artikolu 62(1)(a) tar-Regolament Finanzjarju. Fejn possibbli, dawn ir-riżorsi għandhom jintużaw għall-benefiċċju tal-Istat Membru.

Emenda 73

Proposta għal regolament
Artikolu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 6a

Mekkaniżmu ta' Appoġġ tal-Valuri

1. ***F'każijiet eċċezzjonali, fejn ikun hemm deterjorament serju u rapidu fi Stat Membru fir-rigward tal-konformità mal-valuri tal-Unjoni minnuxa fl-Artikolu 2 tat-TUE, u jkun hemm riskju li daww il-valuri ma jkunux protetti u promossi b'mod suffiċjenti, il-Kummissjoni tista' tiŋtaħ sejha għal proposti fil-forma ta' proċedura rapida għall-applikazzjonijiet ta' għotjiet għall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, bil-hsieb li jiġi ffaċilitat, appoġġat u msahha id-djalogu demokratiku fl-Istat Membru inkwistjoni u li tiġi indirizzata l-problema tan-nuqqas ta' konformità mal-valuri minnuxa fl-Artikolu 2 tat-TUE.***

2. ***Il-Kummissjoni għandha talloka sa 5 % tal-ammonti msemmija fl-***

Artikolu 6(2)(-a) lill-mekkaniżmu ta' appoġġ tal-valuri msemmi fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu. Fi tmiem kull sena baġitarja, il-Kummissjoni għandha tittrasferixxi kwalunkwe fondi mhux impenjati fl-ambitu ta' dan il-mekkaniżmu biex tappoġġa azżjonijiet oħra li jaqgħu taht l-oġġettivi tal-Programm.

3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 16 biex tattiva l-mekkaniżmu ta' appoġġ tal-valuri msemmi fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu. L-attivazzjoni tal-mekkaniżmu għandha tkun ibbażata fuq monitoraġġ u evalwazzjoni komprensivi, regolari u bbażati fuq l-evidenza tas-sitwazzjoni fl-Istati Membri kollha fir-rigward tad-demokrazija, l-istat tad-dritt u d-drittijiet fundamentali.

Emenda 74

Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Programm għandu jiġi implimentat b'ġestjoni diretta skont ir-Regolament Finanzjarju jew b'ġestjoni indiretta flimkien ma' korpi msemmija **fl-Artikolu 61(1)(c)** tar-Regolament

Emenda

1. Il-Programm għandu jiġi implimentat b'ġestjoni diretta skont ir-Regolament Finanzjarju jew b'ġestjoni indiretta flimkien ma' korpi msemmija **f'punt (c) tal-Artikolu 62(1)** tar-Regolament

Emenda 75**Proposta ghal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 2***Test propost mill-Kummissjoni*

2. Il-Programm jista' jipprovdi finanzjament fi kwalunkwe waħda mill-forom stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju.

Emenda

2. Il-Programm jista' jipprovdi finanzjament fi kwalunkwe waħda mill-forom stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju, ***l-ewwel u qabel kollox permezz ta' ghotjiet ta' azzjoni kif ukoll ghotjiet operattivi annwali u pluriennali. Dak il-finanzjament ghandu jiġi implimentat b'tali mod li jiżgura ġestjoni finanzjarja soda, użu prudenti mill-fondi pubbliċi, livelli iktar baxxi ta' piż amministrattiv għall-operatur tal-Programm u għall-benefiċjarji kif ukoll aċċessibbiltà tal-fondi tal-Programm għal benefiċjarji potenzjali. Jistgħu jintużaw somom f'daqqa, kostijiet unitarji, rati fissi u ghotjiet kaskata (appoġġ finanzjarju lil partijiet terzi). Il-kofinanzjament ghandu jiġi aċċettat in natura u jista' jiġi rrinunzjat f'każijiet ta' finanzjament komplementari limitat.***

Emenda 76**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 1***Test propost mill-Kummissjoni*

L-azzjonijiet li jikkontribwixxu għall-kisba ta' objettiv speċifiku speċifikat fl-Artikolu 2 jistgħu jirċievu finanzjament

Emenda

1. L-azzjonijiet li jikkontribwixxu għall-kisba ta' objettiv ***ġenerali jew*** speċifiku speċifikat fl-Artikolu 2 jistgħu

skont dan ir-Regolament. B'mod partikolari, l-attivitajiet elenkati ***fl-Anness I*** għandhom ikunu eliġibbli għal finanzjament.

jirċievu finanzjament skont dan ir-Regolament. B'mod partikolari, l-attivitajiet elenkati ***fl-Artikolu 9a*** (għandhom ikunu eliġibbli għal finanzjament).

Emenda 77

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 2 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. F'konformità mal-Artikolu 11(2) tat-TUE, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi "Grupp ta' Djalogu Ċivili" li għandu jkollu l-għan li jiżgura djalogu regolari, miftuh u trasparenti mal-benefiċjarji tal-Programm u ma' partijiet ikkonċernati rilevanti oħrajn sabiex jiġu skambjati esperjenzi u prattiki tajba u sabiex jiġu diskussi żviluppi ta' politika fi hdan l-oqsma u l-oġettivi koperti mill-Programm u l-oqsma relatati.

Emenda 78

Proposta għal regolament Artikolu 9a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 9a

***Attivitajiet eliġibbli għall-finanzjament
L-oġettivi ġenerali u speċifiċi tal-
Programm stabbiliti fl-Artikolu 2 se
jitwettqu b'mod partikolari, iżda mhux***

esklussivament, permezz tal-appoġġ tal-attivitajiet li ġejjin:

(a) is-sensibilizzazzjoni, l-edukazzjoni pubblika, il-promozzjoni u t-tixrid ta' informazzjoni biex jittejjeb l-gharfien tal-politiki, il-prinċipji u d-drittijiet fl-oqsma u l-oġettivi koperti mill-Programm;

(b) it-tagħlim reċiproku permezz tal-iskambju ta' Prattiki tajbin fost il-partijiet ikkonċernati biex jitejbu l-gharfien u l-komprensjoni reċiproka u l-involvement ċiviku u demokratiku;

(c) attivitajiet analitiċi ta' monitoraġġ, rapportar u promozzjoni biex jittejjeb il-fehim tas-sitwazzjoni fl-Istati Membri u fil-livell tal-Unjoni fl-oqsma koperti mill-Programm kif ukoll biex jitejbu t-traspożizzjoni u l-implimentazzjoni tad-dritt, il-politiki u l-valuri komuni tal-Unjoni fi hdan l-Istati Membri, tali attivitajiet għandhom jinkludu pereżempju l-ġbir ta' data u statistika; l-iżvilupp ta' metodoloġiji komuni u, fejn xieraq, indikaturi jew punti ta' riferiment; studji, riċerki, analiżi u sħarriġ; evalwazzjonijiet; valutazzjoni tal-impatt; l-elaborazzjoni u pubblikazzjoni ta' gwidi, rapporti u materjal edukattiv;

(d) it-tahriġ tal-partijiet ikkonċernati rilevanti sabiex jtejbu l-gharfien tagħhom dwar il-politiki u d-drittijiet fl-oqsma koperti mill-Programm u t-tishih tal-indipendenza u tal-kapaċità tal-partijiet ikkonċernati rilevanti li jaħdmu favur il-politiki u d-drittijiet fl-oqsma koperti mill-Programm, inkluż b'tilwim strateġiku;

(e) il-promozzjoni tas-sensibilizzazzjoni u l-fehim pubbliċi tar-riskji, ir-regoli, is-salvagwardji u d-drittijiet fir-rigward tal-protezzjoni tad-data personali, il-privatezza u s-sigurtà diġitali;

(f) it-tishih tal-gharfien taċ-ċittadini dwar il-valuri ewlenin Ewropej u l-impenn tagħhom favur il-ġustizzja, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u d-demokrazija kif ukoll id-drittijiet u l-obbligi tagħhom li ġejjin miċ-ċittadinanza tal-Unjoni, bħad-dritt li wiehed jivvjagġa,

jahdem, jistudja u jghix fi Stat Membru iehor, permezz ta' kampanji ta' informazzjoni u l-promozzjoni ta' fehim reċiproku, djalogu interkulturali u rispett ghad-diversità fi hdan l-Unjoni;

(g) it-tishih tas-sensibilizzazzjoni fost iċ-ċittadini, speċjalment iż-żgħażaġh, tal-kultura Ewropea, il-wirt kulturali, l-identità, l-istorja u t-tifkira, u t-tishih tas-sens taghhom ta' appartenenza fl-Unjoni, b'mod partikolari permezz ta' inizjattivi li jirriflettu dwar il-kawżi tar-reġimi totalitarji fl-istorja moderna tal-Ewropa u li jikkommemoraw il-vittmi ta' dawk l-atti kriminali, l-ingustizzji mwettqa u attivitajiet li jikkonċernaw mument importanti ohra fl-istorja Ewropea reċenti;

(h) il-ġabra flimkien ta' ċittadini ta' nazzjonalitajiet u kulturi differenti billi jingħataw l-opportunità li jieħdu sehem f'attivitajiet ta' ġemellaġġ u fi proġetti fuq skala żgħira u fi proġetti tas-soċjetà ċivili, biex b'hekk jinholqu l-kundizzjonijiet għal approċċ minn isfel għal fuq aktar b'saħħtu;

(i) il-promozzjoni u l-iffaċilitar tal-parteċipazzjoni attiva u inklużiva, b'attenzjoni partikolari għall-gruppi emarginati tas-soċjetà, fil-bini ta' Unjoni aktar demokratika, kif ukoll is-sensibilizzazzjoni u l-promozzjoni u d-difiża tad-drittijiet fundamentali, id-drittijiet u l-valuri permezz ta' appoġġ għall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili attivi fl-oqsma koperti mill-Programm fil-livelli kollha, kif ukoll l-iżvilupp tal-kapaċità tan-netwerks Ewropej u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili biex jikkontribwixxu għall-iżvilupp, is-sensibilizzazzjoni u l-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, l-ghanijiet ta' politika, il-valuri u l-istrateġiji;

(j) l-iffinanzjar tal-appoġġ tekniku u organizzattiv biex ikun implimentat ir-Regolament [(EU) Nru 211/2011], u b'hekk jirfed l-eżerċitar tad-dritt taċ-ċittadini li jniedu u jappoġġaw inizjattivi

taċ-ċittadini Ewropej;

(k) it-tishih tal-gharfien tal-Programm u d-disseminazzjoni u t-trasferibbiltà tar-riżultati tiegħu u t-trawwim tas-sensibilizzazzjoni taċ-ċittadini u tas-soċjetà ċivili, fosthom billi jkunu stabbiliti u appoġġati punti ta' kuntatt indipendenti dwar il-programm;

(l) it-tishih tal-kapaċità u l-indipendenza tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem u tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili li jimmonitorjaw is-sitwazzjoni tal-istat tad-dritt u l-azzjonijiet ta' appoġġ fil-livelli lokali, reġjonali, nazzjonali u transnazzjonali;

(m) l-appoġġ għad-difiża tal-informaturi, fosthom inizjattivi u miżuri biex jiġu stabbiliti kanali sikuri għar-rapportar fi hdan organizzazzjonijiet u lill-awtoritajiet pubbliċi jew korpi rilevanti oħra, kif ukoll miżuri għall-protezzjoni tal-informaturi kontra t-tkeċċija, dimozzjoni jew forom oħra ta' ritaljazzjoni, inkluż permezz ta' informazzjoni u taħriġ għall-awtoritajiet pubbliċi u l-partijiet ikkonċernati rilevanti;

(n) l-appoġġ ta' inizjattivi u miżuri għall-promozzjoni u l-protezzjoni tal-libertà u l-pluraliżmu tal-mezzi tax-xandir u għall-bini tal-kapaċità għall-isfidi ġodda, bhal mezzi ġodda tax-xandir u hidma kontra d-diskors ta' mibegħda kif ukoll miżinformazzjoni mmirata permezz tas-sensibilizzazzjoni, it-taħriġ, l-istudji u l-attivitajiet ta' monitoraġġ;

(o) l-appoġġ tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili attivi fil-promozzjoni u l-monitoraġġ tal-integrità, it-trasparenza u l-obbligu ta' responsabbiltà tal-amministrazzjoni pubblika u l-awtoritajiet pubbliċi, u fil-ġlieda kontra l-korruzzjoni;

(p) l-appoġġ lill-organizzazzjonijiet li jgħinu, jagħtu kenn u jipproteġu lill-vittmi ta' vjolenza u lill-persuni mhedda, inklużi lix-xelters tan-nisa.

Emenda 79

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Għotjiet li jaqgħu taht il-Programm għandhom jingħataw u jiġu ġestiti skont it-
Titolu VIII tar-Regolament Finanzjarju.

Emenda

1. Għotjiet li jaqgħu taht il-Programm għandhom jingħataw u jiġu ġestiti skont it-
Titolu VIII tar-Regolament Finanzjarju **u**
għandhom jinkludu għotjiet għal
azzjonijiet, għotjiet operattivi pluriennali
u għotjiet f'kaskata.

Emenda 80

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-kumitat ta' evalwazzjoni jista' jkun
magħmul minn esperti esterni.

Emenda

2. Il-kumitat ta' evalwazzjoni jista' jkun
magħmul minn esperti esterni. **Il-**
kompożizzjoni tal-kumitat ta' evalwazzjoni
għandha tiżgura l-bilanċ bejn il-ġeneri.

Emenda 81

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Azzjoni li tkun irċeviet
kontribuzzjoni skont il-Programm tista'
tirċievi wkoll kontribuzzjoni minn kull
programm ieħor tal-Unjoni, inklużi Fondi
taht ġestjoni kondiviza, sakemm il-
kontribuzzjonijiet ma jkoprux l-istess

Emenda

1. Azzjoni li tkun irċeviet
kontribuzzjoni skont il-Programm tista'
tirċievi wkoll kontribuzzjoni minn kull
programm ieħor tal-Unjoni, inklużi Fondi
taht ġestjoni kondiviza, sakemm il-
kontribuzzjonijiet ma jkoprux l-istess

kostijiet. [Il-finanzjament kumulattiv ma għandux jaqbeż it-total tal-kostijiet eliġibbli tal-azzjoni u l-appoġġ minn diversi programmi tal-Unjoni jista' jiġi kkalkulat fuq bażi prorata].

kostijiet, *u l-ghoti ta' provvista doppja ta' fondi jiġi evitat billi jiġu indikati b'mod ċar is-sorsi ta' finanzjament għal kull kategorija ta' nefqa, f'konformità mal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba.* [Il-finanzjament kumulattiv ma għandux jaqbeż it-total tal-kostijiet eliġibbli tal-azzjoni u l-appoġġ minn diversi programmi tal-Unjoni jista' jiġi kkalkulat fuq bażi prorata].

Emenda 82

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 2 – punt a – inċiż 1

Test propost mill-Kummissjoni

– Stat Membru jew pajjiż jew territorju extra-Ewropew marbut *miegħu*;

Emenda

– Stat Membru jew pajjiż jew territorju extra-Ewropew marbut *ma' Stat Membru*;

Emenda 83

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 2 – punt a – inċiż 2

Test propost mill-Kummissjoni

— pajjiż terz assoċjat mal-Programm;

Emenda

— *għall-oġettivi speċifiċi msemmija fil-punti (a) u (c) tal-Artikolu 2(2), pajjiż terz assoċjat mal-Programm bi qbil mal-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament;*

Emenda 84

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) kwalunkwe entità ġuridika maħluqa skont il-liġi tal-Unjoni jew kwalunkwe

Emenda

(b) kwalunkwe entità ġuridika *mingħajr skop ta' qligh* maħluqa skont il-liġi tal-

organizzazzjoni internazzjonali;

Unjoni jew kwalunkwe organizzazzjoni internazzjonali;

Emenda 85

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Ghotja operattiva tista' tinghata mingħajr sejha għal proposti lin-Netzwerk Ewropew għall-Korpi tal-Ugwaljanza (EQUINET) għall-kopertura tan-nefqa assoċjata mal-programm ta' hidma permanenti tiegħu.

Emenda

3. Ghotja operattiva tista' tinghata mingħajr sejha għal proposti lin-Netzwerk Ewropew għall-Korpi tal-Ugwaljanza (EQUINET), **skont l-Artikolu 6(2)(a)** għall-kopertura tan-nefqa assoċjata mal-programm ta' hidma permanenti tiegħu, **dment li tkun tlestiet valutazzjoni tal-impatt tal-generu tal-programm ta' hidma tagħhom.**

Emenda 86

Proposta għal regolament Artikolu 13 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Programm ta' hidma

Emenda

Programm ta' hidma **u priyoritajiet pluriennali**

Emenda 87

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Programm għandu **jigi implimentat** permezz tal-programmi ta'

Emenda

1. Il-Programm għandu **jitwettaq** permezz tal-programmi ta' hidma

ħidma msemmija fl-Artikolu 110 tar-Regolament Finanzjarju.

msemmija fl-Artikolu 110 tar-Regolament Finanzjarju.

Emenda 88

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Il-Kummissjoni għandha tapplika l-prinċipju tas-shubija meta tiddeċiedi l-prijoritajiet tagħha taht il-Programm u tipprevedi involviment komprensiv tal-partijiet ikkonċernati fl-ippjanar, l-implimentazzjoni, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni ta' dan il-Programm u l-programmi ta' ħidma tiegħu skont l-Artikolu 15a.

Emenda 89

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Il-programm ta' ħidma għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni permezz ta' att ta' implimentazzjoni. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 19.

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 16 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi l-programm ta' ħidma xieraq.

Emenda 90

**Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-indikaturi għar-rapportar dwar il-progress tal-Programm lejn il-kisba tal-oġġettivi speċifiċi stipulati fl-Artikolu 2 ***huma stabbiliti*** fl-Anness II.

Emenda

1. L-indikaturi għar-rapportar dwar il-progress tal-Programm lejn il-kisba tal-oġġettivi speċifiċi stipulati fl-Artikolu 2 ***għandhom jingabru, meta applikabbli, diżaggregati skont is-sess. Il-lista ta' indikaturi hija stabbilita*** fl-Anness II.

Emenda 91

**Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

3. Is-sistema ta' rapportar dwar il-prestazzjoni għandha tiżgura li d-dejta għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni u tar-riżultati tal-programm tingabar b'mod effiċjenti, effettiv, u f'waqtu. Għal dan il-għan, għandhom jiġu imposti rekwiżiti ta' rapportar ***proporzjonat*** fuq dawk li jirċievu l-fondi tal-UE u l-Istati Membri.

Emenda

3. Is-sistema ta' rapportar dwar il-prestazzjoni għandha tiżgura li d-dejta għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni u tar-riżultati tal-programm tingabar b'mod effiċjenti, effettiv, u f'waqtu. Għal dan il-għan, għandhom jiġu imposti rekwiżiti ta' rapportar ***proporzjonati u tal-inqas piż*** fuq dawk li jirċievu l-fondi tal-UE u l-Istati Membri. ***Sabiex tiffaċilita l-issodisfar tar-rekwiżiti ta' rapportar, il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli formati faċli għall-utenti u ttiprovdi orjentazzjoni u programmi ta' appoġġ immirati partikolarment lejn l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, li jaf mhux dejjem ikollhom il-kompetenza u r-riżorsi u l-persunal adegwati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' rapportar.***

Emenda 92

**Proposta għal regolament
Artikolu 15 – paragrafu 1**

1. L-evalwazzjonijiet għandhom jitwettqu f'waqthom sabiex jikkontribwixxu għall-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet.

1. L-evalwazzjonijiet għandhom **ikunu sensittivi għall-ġeneru, jipprovdu ċifri diżaggregati skont il-ġeneru, jinkludu kapitlu speċifiku għal kull linja u jqisu l-għadd ta' persuni milhuqa, il-feedback tagħhom u l-kopertura ġeografika tagħhom u** jitwettqu f'waqthom sabiex jikkontribwixxu għall-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet.

Emenda 93

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 2

2. L-evalwazzjoni interim tal-Programm għandha titwettaq ladarba jkun hemm biżżejjed informazzjoni disponibbli dwar l-implimentazzjoni tal-Programm, iżda mhux aktar tard minn erba' snin wara l-bidu tal-implimentazzjoni tal-programm. L-evalwazzjoni **ta' nofs it-terminu** għandha tqis ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet tal-impatt fit-tul tal-programmi predeċessuri (Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza u L-Ewropa għaċ-Ċittadini).

2. L-evalwazzjoni interim tal-Programm għandha titwettaq ladarba jkun hemm biżżejjed informazzjoni disponibbli dwar l-implimentazzjoni tal-Programm, iżda mhux aktar tard minn erba' snin wara l-bidu tal-implimentazzjoni tal-programm. L-evalwazzjoni **interim** għandha tqis ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet tal-impatt fit-tul tal-programmi predeċessuri (Drittijiet, Ugwaljanza u Ċittadinanza u L-Ewropa għaċ-Ċittadini). **L-evalwazzjoni interim għandha tinkludi valutazzjoni tal-impatt tal-ġeneru biex tivvaluta l-punt sa fejn il-miri tal-ugwaljanza bejn is-sessi tal-Programm qed jintlahqu, biex jiġi żgurat li l-ebda komponent tal-Programm mhu qed ikollu impatti negattivi mhux intenzjonati fuq l-ugwaljanza bejn is-sessi u biex jiġu identifikati rakkomandazzjonijiet dwar kif jistgħu jiġu żviluppati sejhiet għal proposti futuri u deċiżjonijiet ta' għotjiet operattivi sabiex jiġu promossi b'mod attiv kunsiderazzjonijiet tal-ugwaljanza bejn is-sessi.**

Emenda 94

Proposta għal regolament Artikolu 15 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-konklużjonijiet tal-evalwazzjonijiet, akkumpanjati mill-osservazzjonijiet tagħha, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni.

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-konklużjonijiet tal-evalwazzjonijiet, akkumpanjati mill-osservazzjonijiet tagħha, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni. ***Il-Kummissjoni għandha tagħmel l-evalwazzjoni pubblika u faċilment aċċessibbli billi tippubblikaha fuq is-sit web tagħha.***

Emenda 95

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija ***fl-Artikolu*** 14 għandha tingħata lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2027.

Emenda

2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija ***fl-Artikoli 13 u*** 14 għandha tingħata lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2027.

Emenda 96

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Id-delega tas-setgħa msemija ***fl-Artikolu*** 14 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħat speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. Din għandu

Emenda

3. Id-delega tas-setgħa msemija ***fl-Artikoli 13 u*** 14 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħat speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. Din għandu

jibda jkollha effett fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li diġà jkun fis-seħh.

jibda jkollha effett fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li diġà jkun fis-seħh.

Emenda 97

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Qabel ma tadotta l-att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-esperti maħtura minn kull Stat Membru b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.

Emenda

4. Qabel ma tadotta l-att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-esperti maħtura minn kull Stat Membru b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet. *Il-kompożizzjoni tal-kumitat ta' evalwazzjoni għandha tiżgura l-bilanċ bejn il-ġeneri. Meta thejji u tfassal atti delegati l-Kummissjoni għandha tiżgura trasmissjoni simultanja u f'waqtha tad-dokumenti kollha inklużi l-abbozzi tal-atti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fl-istess hin li jintbagħtu lill-esperti tal-Istati Membri. Fejn iqisu l-htieġa, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistgħu t-tnejn jibgħatu esperti għal-laqgħat tal-gruppi esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati li għalihom ikunu mistiedna l-esperti tal-Istati Membri. Għal dak il-ghan il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jirċievu l-ippjanar ghax-xhur ta' wara u l-inviati għal-laqgħat kollha tal-esperti.*

Emenda 98

Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. ***Abbażi tal-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet, iċ-ċittadini u partijiet ikkonċernati ohra jistgħu jesprimu l-opinjoni tagħhom dwar l-abbozz ta' test ta' att delegat matul perjodu ta' erba' ġimgħat. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-Kumitat tar-Reġjuni għandhom jiġu kkonsultati dwar l-abbozz tat-test, abbażi tal-esperjenza tal-NGOs u l-awtoritajiet lokali u reġjonali fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-Programm.***

Emenda 99

**Proposta għal regolament
Artikolu 16 – paragrafu 6**

Test propost mill-Kummissjoni

6. Att delegat adottat skont ***l-Artikolu*** 14 għandu jidhol fis-seħħ biss jekk la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu oġġezzjonaw għalih fi żmien xahrejn minn meta jkunu ġew mgħarrfin bih jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, kemm il-Parlament Ewropew u kif ukoll il-Kunsill ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li mhumix se joġġezzjonaw għalih. Dan il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn bl-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda

6. Att delegat adottat skont ***l-Artikoli 13 u*** 14 għandu jidhol fis-seħħ biss jekk la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu oġġezzjonaw għalih fi żmien xahrejn minn meta jkunu ġew mgħarrfin bih jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, kemm il-Parlament Ewropew u kif ukoll il-Kunsill ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li mhumix se joġġezzjonaw għalih. Dan il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn bl-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda 100

**Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 1**

1. Ir-riċevituri tal-finanzjament tal-Unjoni għandhom jirrikonoxxu l-orijini u jiżguraw il-viżibbiltà tal-finanzjament tal-Unjoni (b'mod partikolari meta jippromovu l-azzjonijiet u r-riżultati tagħhom) billi jipprovdu informazzjoni mmirata koerenti, effettiva u proporzjonata lil diversi udjenzi **inkluż** lill-midja u lill-pubbliku.

1. Ir-riċevituri tal-finanzjament tal-Unjoni għandhom jirrikonoxxu l-orijini u jiżguraw il-viżibbiltà tal-finanzjament tal-Unjoni (b'mod partikolari meta jippromovu l-azzjonijiet u r-riżultati tagħhom), billi jipprovdu informazzjoni mmirata koerenti, effettiva u proporzjonata, ***u f'forma li hija aċċessibbli wkoll għal persuni b'diżabbiltajiet***, lil diversi udjenzi ***inklużi*** lill-midja u lill-pubbliku, ***u, meta xieraq, lil benefiċjarji ta' azzjonijiet iffinanzjati b'dan il-mod u parteċipanti fihom, biex b'hekk juru l-valur miżjud tal-Unjoni u jghinu fl-isforzi marbuta mal-ġbir tad-data min-naha tal-Kummissjoni sabiex tissaħħah it-trasparenza baġitarja.***

Emenda 101

Proposta għal regolament Artikolu 18 – paragrafu 2

2. Il-Kummissjoni għandha timplimenta azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni relatati mal-Programm, u l-azzjonijiet u r-riżultati tiegħu. ***Ir-riżorsi finanzjarji allokat għall-Programm għandhom jikkontribwixxu wkoll għall-komunikazzjoni korporattiva dwar il-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni, sakemm dawn ikunu relatati mal-oġettivi msemmija fl-Artikolu 2.***

2. Il-Kummissjoni għandha timplimenta azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni relatati mal-Programm, u l-azzjonijiet u r-riżultati tiegħu.

Emenda 102

Proposta għal regolament Artikolu 18a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 18a

Programm ta' Punti ta' Kuntatt

Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi punt ta' kuntatt indipendenti tal-Programm, b'persunal ikkwalifikat li jinghata l-kompitu, b'mod partikolari, li jipprovdi lill-partijiet ikkonċernati u lill-benefiċjarji tal-Programm bi gwida, informazzjoni Prattika u għajnuna, fir-rigward tal-aspetti kollha tal-Programm, inkluż fir-rigward tal-proċedura ta' applikazzjoni.

Emenda 103

**Proposta għal regolament
Artikolu 19**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 19

imhassar

Proċedura ta' Kumitat

- 1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat. Dan il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.***
- 2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.***
- 3. Il-kumitat jista' jiltaqa' f'konfigurazzjonijiet speċifiċi biex jittratta l-linji individwali tal-Programm.***

Emenda 104

**Proposta għal regolament
Anness -I (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Anness -I

***Il-fondi tal-Programm disponibbli
msemmija fl-Artikolu 6(1) għandhom jiġu
allokati kif ġej:***

***(a) finanzjament tal-attivitajiet imsemmija
fil-punt (a) tal-Artikolu 6(2);***

***- tal-anqas 15 % għall-attivitajiet li
jimplimentaw l-oġettivi speċifiku skont il-
punt (aa) tal-Artikolu 3;***

***- tal-inqas 40 % għall-attivitajiet li
jimplimentaw l-oġettivi speċifiċi skont il-
punt (-a) tal-Artikolu 5; u***

***- tal-inqas 45 % għall-attivitajiet li
jimplimentaw l-oġettivi speċifiċi skont il-
punti (a) u (b) tal-Artikolu 3 u l-punti (a)
u (b) tal-Artikolu 5;***

***(b) Fi hdan l-ammonti msemmija fil-
punt (b) tal-Artikolu 6(2):***

***- 15 % għall-attivitajiet ta'
kommemorazzjoni;***

- 65 % għall-partecipazzjoni demokratika;

- 10 % għall-attivitajiet promozzjonali; u

- 10 % għall-amministrazzjoni.

Emenda 105

**Proposta għal regolament
Anness I**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Anness I

imhassar

L-attivitajiet tal-Programm

***Il-kisba tal-oġettivi speċifiċi tal-
Programm imsemmija fl-Artikolu 2(2) se***

ssir b'mod partikolari permezz tal-appoġġ għall-attivitajiet li ġejjin:

(a) is-sensibilizzazzjoni, it-tixrid ta' informazzjoni biex jittejjeb l-għarfien tal-politiki u tad-drittijiet fl-oqsma koperti mill-Programm;

(b) it-tagħlim reċiproku permezz tal-iskambju ta' prattiki tajbin fost il-partijiet ikkonċernati biex jittejjeb l-għarfien u l-komprensjoni reċiproka u l-involviment ċiviku u demokratiku;

(c) attivitajiet analitiċi u ta' monitoraġġ¹ biex is-sitwazzjoni fl-Istati Membri u fil-livell tal-UE tinftiehem ahjar fl-oqsma koperti mill-Programm kif ukoll biex ttejjeb l-implimentazzjoni tad-dritt u tal-politiki tal-UE;

(d) it-taħriġ tal-partijiet interessati rilevanti biex jtejjeb l-għarfien tagħhom tal-politiki u d-drittijiet fl-oqsma koperti;

(e) l-iżvilupp u l-manutenzjoni tal-ghodod tat-Teknoloġiji tal-Infommazzjoni u l-Komunikazzjoni (ICT);

(f) it-tishih tal-għarfien taċ-ċittadini dwar il-kultura, l-istorja u l-kommemorazzjoni Ewropea kif ukoll is-sens ta' appartenenza tagħhom fl-Unjoni;

(g) il-ġabra flimkien ta' Ewropej ta' nazzjonalitajiet u kulturi differenti billi jingħataw l-opportunità li jiehdu sehem f'attivitajiet ta' ġemellaġġ;

(h) it-theġġiġ u l-iffaċilitar ta' parteċipazzjoni attiva fil-bini ta' Unjoni aktar demokratika kif ukoll għarfien tad-drittijiet u tal-valuri permezz tal-appoġġ għall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili;

(i) l-iffinanzjar tal-appoġġ tekniku u organizzattiv biex ikun implimentat ir-Regolament [(EU) Nru 211/2011], u b'hekk jirfed l-eżerċitar tad-dritt taċ-ċittadini li jniedu u jappoġġaw inizzjattivi taċ-ċittadini Ewropej;

(j) l-iżvilupp tal-kapaċità tan-netwerks Ewropej biex jippromovu u jiżviluppaw ulterjorment id-dritt tal-Unjoni, l-istrategiji u l-ghanijiet ta' politika kif

ukoll l-ghoti ta' appoġġ lill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili attivi fl-oqsma koperti mill-Programm.

(k) it-tishih tal-gharfien tal-programm u d-disseminazzjoni u t-trasferibbiltà tar-riżultati tiegħu u t-trawwim tas-sensibilizzazzjoni taċ-ċittadini, inkluż billi jkunu stabbiliti u appoġġati punti ta' informazzjoni dwar il-programm u netwerk nazzjonali ta' kuntatt.

¹ *Dawn l-attivitajiet jinkludu, pereżempju, il-ġbir tad-data u tal-istatistika; l-iżvilupp ta' metodoloġiji komuni u, fejn xieraq, indikaturi jew punti ta' riferiment; studji, riċerki, analiżi u sħarriġ; evalwazzjonijiet; valutazzjoni tal-impatt; l-elaborazzjoni u pubblikazzjoni ta' gwidi, rapporti u materjal edukattiv.*

Emenda 106

Proposta għal regolament

Anness II – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Se jsir monitoraġġ mill-qrib tal-Programm abbażi ta' sett ta' indikaturi maħsuba biex ikejlu sa fejn l-oġġettivi ġenerali u speċifiċi tal-Programm ikunu ntlahqu u bl-għan li jiġu minimizzati l-piżijiet u l-kostijiet amministrattivi. Għal dak l-għan, se tingabar data fir-rigward tas-sett ta' indikaturi ewlenin li ġejjin:

Emenda

Se jsir monitoraġġ mill-qrib tal-Programm abbażi ta' sett ta' indikaturi ***tar-riżultati*** maħsuba biex ikejlu sa fejn l-oġġettivi ġenerali u speċifiċi tal-Programm ikunu ntlahqu u bl-għan li jiġu minimizzati l-piżijiet u l-kostijiet amministrattivi. ***Fejn ikun possibbli, l-indikaturi għandhom jitqassmu skont l-età, is-sess u kwalunkwe data ohra li tista' tingabar, bħal pereżempju l-etniċità, id-diżabbiltà, l-identità tal-ġeneru.*** Għal dak l-għan, se tingabar data fir-rigward tas-sett ta' indikaturi ewlenin li ġejjin:

Emenda 107

Proposta għal regolament Anness II – paragrafu 1 – tabella

<i>Test propost mill-Kummissjoni</i>	<i>Emenda</i>
L-ghadd ta' nies li ntlahqu minn:	L-ghadd ta' nies, <i>diżaggregati skont is-sess u l-età</i> , li ntlahqu minn:
(i) attivitajiet ta' tahrig;	(i) attivitajiet ta' tahrig;
(ii) it-tagħlim reċiproku u l-iskambju ta' prattiki tajba;	(ii) it-tagħlim reċiproku u l-iskambju ta' prattiki tajba;
(iii) sensibilizzazzjoni, attivitajiet ta' informazzjoni u ta' disseminazzjoni.	(iii) sensibilizzazzjoni, attivitajiet ta' informazzjoni u ta' disseminazzjoni.

Emenda 108

Proposta għal regolament Anness II – paragrafu 1 – ringiela 1a (ġdida)

<i>Test propost mill-Kummissjoni</i>	<i>Emenda</i>
	<i>Il-Kummissjoni għandha tippubblika wkoll l-indikaturi tal-output li ġejjin darba fis-sena:</i>

Emenda 109

Proposta għal regolament Anness II – paragrafu 1 – ringiela 1b (new)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***Ghadd ta' applikazzjonijiet u attivitajiet
iffinanzjati għal kull lista fl-Artikolu 9(1)
u għal kull linja***

Emenda 110

**Proposta għal regolament
Anness II – paragrafu 1 – ringiela 1c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***Il-livell tal-finanzjamenti mitlub mill-
applikanti u mogħtija skont il-lista tal-
Artikolu 9(1) u għal kull linja***

Emenda 111

**Proposta għal regolament
Anness II – tabella – ringiela 6**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-ġhadd ta' inizjattivi u networks
transnazzjonali li jiffukaw fuq ***il-memorja***
u ***l-wirt*** Ewropej bis-saħħa tal-intervent tal-
programm

L-ġhadd ta' inizjattivi u networks
transnazzjonali li jiffukaw fuq ***il-
kommemorazzjoni, il-wirt u d-djalogu
ċivili*** Ewropej bis-saħħa tal-intervent tal-
programm

Emenda 112

**Proposta għal regolament
Anness II – tabella – ringiela 6a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Id-distribuzzjoni ġeografika tal-proġetti
